BON DIA Aruba

Diasabra 19 di September, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 72.04
↓0.43

Lo tin consecuencia economico/financiero grandi si Aruba mester aparece riba lista preto di FATF

Financial Action Task Force no ta dispuesto pa cambia tono critico contra Aruba

Pagina 3.

LOCAL

Corte a trata caso di Chines deteni

El a ser haya cu cantidad di articulo horta

Pagina 4.

LOCAL

Dep. di Labor

Inscripcion habri pa esnan cu a perde trabou na Valero

Pagina 6.

LOCAL

Nos Aruba di Antaño

Documento di mas bieu di Archivo Nacional

Pagina 20.

SUV di Kazerne a bolter





ORANJESTAD – Ayera un accidente basta serio a tuma lugar na Savaneta ora cu un SUV di Kazerne a bolter ora cu el a dal contra un ambulans. Dos persona a resulta herida. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Proyecto monta na 1.5 miyon florin a conoce su groundbreaking ayera

Construccion pa facilidad nobo di F&B pa trahado y usuario di aeropuerto a inicia ayera



ORANJESTAD – Pa medio di uso di un jack hammer, Director di aeropuerto Peter Steinmetz y Maarten van Romondt cu ta propietario di e compania Rotonde Management NV a efectua e ceremonia di groundbreaking pa e proyecto nobo di Aeropuerto cu ta ensera facilidadnan nobo di e.o. cuminda y bebida pa su usuarionan; tanto esnan cu ta biaha como esnan cu ta despedi di nan sernan keri ora cu esakinan biaha.

Director di aeropuerto Peter Steinmetz a reemplaza Minister di Transporte Edison Briesen cu pa motibo di luto (fayecimento di su ruman muhe) no por tabata presente na e ceremonia. Y durante su discurso, Steinmetz a duna splicacion di e importancia di e facilidad nobo cu lo keda cla na comienso di otro aña.

Tabata algun tempo cu van Romondt a sera un convenio cu Triple A NV pa percura pa e parti di F&B di aeropuerto. Un di e frutanan ta e area di F&B den e departure Hall, cu a crea un ambiente sumamente placentero y cu segun van Romondt, a triplifica e entrada den e area ei.

Bek pa Steinmetz, e ta mustra cu tin varios aña cu Triple A ta den proceso pa mehora e aeropuerto y tabata den prome tanda, enfoca totalmente riba e usuario biahero cu na final di dia ta e bishitante mas importante di un aeropuerto. E ta esun cu ta trece e placa aden segun Steinmetz.

Durante un periodo di 3 aña a percura pa esaki bira un exito. Y finalmente awor ta turno na e usuario y e trahadonan di aeropuerto pa haya un chens tambe pa haya algo cu nan por disfruta di dje durante e momento cu nan ta na aeropuerto.

Segun Steinmetz tabatin varios keho di e parti di e.o. trahadonan cu no tabata gusta e calidad di F&B ofreci na nan. Algo comprendibel segun Steinmetz pero cu nan mester a biba cune. Triple A a mustra cu nan experticio no ta F&B pero a haya un partner cu si ta bon den esaki.

Algun tempo pasa, un aña y mei pasa a dicidi pa haci algo riba e situacion aki y a sera un acuerdo cu Rontonde Management pa tuma e parti di e servicio pa trahado y usuario di e aeropuerto na nan encargo tambe. Aeropuerto ta masha contento cu e private/public partnership cu nan tin cu Rotonde Management, y esaki ta pas bon den nan strategia di busca partnernan fuerte cu por traha bon cu otro.

Na final di aña si tur cos ta bon, Triple A ta spera cu e restaurant y un minimarket combina cu mas facilidad, lo keda cla, hunto cu e infrastructura rond di esaki. Un producto bunita cu mester keda cla finalmente. Durante periodo di construccion, ta anticipa dificultad y inconveniencia sigur, pero na final di cuenta e ta pa un bon causa na final di dia.

Despues di a neglisha trahadonan di aeropuerto varios aña

Cu e facilidad nobo pronto trahadonan lo haya un hoya di restaurant y facilidad na aeropuerto

Segun propietario di Rotonde Management Maarten van Romondt

ORANJESTAD – Tabata na aña 2005 cu despues di un destaho publico, Rotonde Management a tuma e facilidadnan di F&B over na aeropuerto. Y den e aña ei tabatin un vision di con por drecha e F&B di aeropuerto cu lo por ta aceptable na un nivel internacional pa tur hende segun director di e compania Rotonde Management, Maarten van Romondt.

Awe nan ta orguyoso pa bisa cu nan a logra nan meta sigur. Den curso di esaki, a concentra hopi riba e cliente. Ariba na aeropuerto tin un restaurant cu yama La Cantina cu van Romondt no ta mucho contento cu su funcion. Pero cu e groundbreaking di ayera, a duna e trahadonan special un restaurant crioyo Latino cu lo por pone nan sinta bon. Ta negoshando cu un cadena di restaurant di e tipo ei pa wak si nan lo por yuda cu esei, pa e trahadonan haya e cuminda cu nan merece.

A pidi disculpa na e trahadonan cu nan no por a haya e cuminda cu nan merece, pero a bisa mescos cu den bida mester haci escohencia, y mester a haci otro cos prome. E cuminda cu lo presenta, ta tipo buffet, y banda di dje, lo tin un mini market, un deposito y 6 tienda cu lo haci cosnan pa e trahadonan mes. Entre otro di salon di beyesa y otro beneficionan.

Segun van Romondt e lugar lo mester keda cla na januari y februari di otro aña y ta monta na un suma di AWG 1.5 miyon florin. E financiamento y e partnership ta un poco complica. Pero segun sr van Romondt a splica, e inversionista ta esun cu ta hinca placa, y despues di un cierto cantidad di aña e ta



bai bek pa aeropuerto. Bo ta haci uso di e tereno y despues di 15 aña esaki ta bai bek pa aeropuerto.

Lo tin consequencia economico/financiero grandi si Aruba mester aparece riba lista preto di FATF

Financial Action Task Force no ta dispuesto pa cambia tono critico contra Aruba

ORANJESTAD—Aruba ta tratando di tur forma pa convence FATF cu locual su evaluacion ta riba cumplimento di Aruba cu recomendacionnan di e organizacion contra labamento di placa y financiamento di terorismo, no ta cuadra. Y tin motibo pa kico tin un cierto nervosismo. Pasobra e raport preliminario di FATF ta devastado pa Aruba, y ta forma un peliger serio pa reputacion di nos pais, cu posibilidad di haya un apuntacion negativo internacionalmente.

Un delegacion cu a consisti entre otro representantenan di MOT , incluso e candidato nobo di MEP Xiomara Maduro y tambe representantenan di Banco Central a biaha pa Paris na Juli, manera Minister Rudy Croes a indica, pa a discuti entre otro riba e forma y tono con e raport ta scirbi. E mensahe cu a delegacion a haya ta cu lo no cambia e palabranan di e raport. Cu un raportahe asina, e probabilidad lo ta grandi cu Aruba lo haya un evaluacion di NC, cu ta Non Compliance.

Mester bisa cu e termino 'non compliant,' of non-cooperative tin biaha ta duna un impresion robes, ya cu manera Aruba, hopi pais cu ta aparece riba e lista preto di FATF no necesariamente pa propaganda un cultura unda ta crea e impresion cu ta asisti na labamento di placa. Pero hopi biaha ta trata di paisnan cu no tin ni e infrastructura ni e recursonan pa atende cu criminalnan financiero relativamente sofistica.

Analistanan ta mustra cu FATF ta impone su recomendacionnan, 40 + 9, riba un pais cu tin limitacion no solamente den fondo, pero tambe den expertonan pa traha legislacionnan. Ta trata aki di recomendacionnan cu paisnan grandi manera Merca mes ta lucha pa cumpli cu n'e y ta dificil pa kere cu sin mas, un pais cu un presupuesto limita manera Aruba por inverti e mesun cantidad cu paisnan grandi pa cumpli cu e recomendacionnan di FATF. Sinembargo, otro nan ta mustra cu e problema di Aruba no ta falta di fondo ni falta di experticio, sino falta di disponibilidad y coherencia, manera e raport ta mustra. E maneho riba leynan contra labamento di placa y financiamento di terorismo ta keda un responsabilidad comparti di Minister di Husticia Rudy Croes y su colega di finanzas Nilo Swaen. Sinembargo, segun informacionnan, no tabatin ningun tipo di coordinacion, pa cual motibo tambe cada instancia, manera por ehempel Banco Central y MOT, practicamente no a traha den un forma structura cu otro. No tabatin ningun lider pa dirigi e procesonan aki.

Mester bisa cu por ehempel paisnan manera Cayman Islands a yega di aparece riba e lista preto di FATF, apesar cu e pais, mescos cu Aruba tabata un lider den desaroyo di programanan contra labamento di placa. Por ehempel, Cayman Islands a yega di presidi Caribbean Financial Action Task Force, cu ta un co-iniciativa di difunto Minister Watty Vos di Aruba.

FATF ta produci raportnan anual cu ta describi paisnan cu ta cumpli cu tur e recomendacionnan of no. E tendencia general cu mayoria pais ta kita for di e lista, ya cu tin un incentivo obvio pa paisnan traha riba e areanan cu e raportnan di FATF ta critica, di no ta cumpli cu standardnan internacional. Si FATF ta sinti cu un pais no ta haci suficiente pa mehora su regulacion, e por recomenda un medida contra un pais asina. Te ainda FATF a recomenda medidanan unicamente contra tres pais, cu ta Myanmar, Nauru y Ucraina. Mientrastanto a kita medidanan contra e tres paisnan aki.

Di otro banda, si no cumpli cu recomendacionnan di FATF, paisnan por aparece riba un lista preto, di paisnan cu no ta coopera. E tono di e raport contra Aruba ta implica fuertemente cu ta considera cu Aruba no ta cooperando. E falta di cooperacion aki ta manifesta su mes sea den falta di abilidad (legal) of simplemente falta di disponibilidad pa coopera cu hurisdiccionnan internacional den e lucha contra labamento di placa y financiamento di terorismo. Esaki ta por ehempel, ora cu no ta duna instancianan hudicial internacional informacion riba ken ta beneficiarionan di cierto cuentanan bancario.Mester bisac u e lista preto di FATF ta considera un vehiculo efectivo pa forsa paisnan pa coopera cu FATF. Aunke cu e lista preto di FATF bou ley internacional, no ta nifica ningun sanccion internacional, e ta nifica si un presion financiero pa e pais riba e lista preto. Hopi compania financiero grandi no ta tene relacion cu paisnan cu ta considera di no ta coopera of cu ta riba e lista preto di FATF. Como tal, por considera mencion di no cooperacion (non compliance) of e posibilidad di aparece riba e lista preto como un tipo di boycott, cu por tin efecto pisa riba economia di cualkier pais. Y Aruba lo no ta un excepcion.

SUV di Kazerne a bolter den accidente contra ambulans





ORANJESTAD – Ayera merdia na e t-kruing di Mariniers kazerne un SUV di Kazerne ta sali sin paga bon tino riba caminda, y no a bin ripara cu tabatin un ambulans cu tabata bayendo den direccion pabou cu sirena.

E ambulans ta dal den e SUV aki y bute bai bolter. E chofer di e SUV a keda pega den e auto y a keda levemente herida.

Den e ambulans tambe tabati un persona cu a keda levemente herida. Ambos a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Siete sospechoso relaciona cu e caso a presenta dilanti Hues

Caso di Chines deteni cu cantidad di articulonan horta den container den Corte

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte den Prome Instancia a trata e caso relaciona cu containernan di articulonan horta cu a haya na supermercado Pacifico na Paradera caminda un Chines a wordo deteni. Relaciona cu e caso aki, seis otro sospechoso a wordo deteni. Ayera tur siete sospechoso a presenta dilanti Hues. E sospechosonan ta Sharmin Maduro, Jeffrey Elliot, Ashwin de Cuba, Sherman Dorbeck, Ronny Tromp, e Chines Jung Liu y Aldrick Tromp. Ta asina cu Aldrick Tromp no ta encarcela mas. Aldrick tambe a tuma joyas horta como deposito y despues a cambia esakianan pa placa. Tambe el a cumpra algun aparato electronico horta y a wordo haya cu poco cocaina y marihuana.

CANTIDAD DI LADRONICIA

Tratamento di e caso a dura oranan largo y na dado momento Hues a hasta pospone tratamento di e caso pa otro siman diamars. Ayera durante tratamento di e caso a sali na cla cu e grupo Sharmin Maduro, Jeffrey Elliot, Ashwin de Cuba, Sherman Dorbeck y Ronny Tromp, tabata esnan cu tabata mas activo, den sentido cu nan, sea hunto of den grupo mas chikito, tabata envolvi den un serie di ladronicia, caminda e aparatonan electronico, mayoria biaha computer, laptop, television flatscreen tabata wordo cumpra pa e Chines Liu. Den hopi di e casonan di ladronicia Maduro tabata fungi como e chofer di auto.

Mayoria di e ladronicianan a tuma lugar na, Salinja Serca, Papaya, Babijn, Sombre, San Fuego, Washington. Un total di 9 ladronicia a keda trata den Corte caminda un cantidad di articulonan electronic a wordo horta. E ladronicianan aki a tuma lugar den e periodo entre 1 Januari 2008 y 28 di Maart 2009.

LADRONICIA FOR DI CAS

Hues a repasa e procesverbaal encuanto e 9 ladronicianan y tabatin momento cu tin sospechoso ta desmenti. Na Salinja Serca horta joyas y articulonan electronico. De Cuba a basha abou cu a horta hunto cu Maduro y Tromp a participa den ladronicia. Maduro tabata maneha e auto.

Na Papaya a kibra glas di un cas, bay cu un cantidad articulo electronico, computer, cellular, joyas y diferente articulo entre otro diplomanan. Doño di e cas, un persona femenino, a bisa cu nan a kima su diplomanan cu el a haya na Hulanda y lamentablemente e no por haya esakinan mas. Maduro, de Cuba a horta na e cas y nan a reparti e articulonan. Segun Maduro, solamente e printer di computer a wordo bendi cu Liu. Segun de Cuba, el a kima e foto album, diploma. Hues a remarca cu si de Cuba no ta compronde ki validez loke el a kima tin pa un persona.

Doño di e cas a cuminsa yora ora el a scucha de Cuba declara cu el a simplemente kima e cosnan aki y cu awor e ta realisa cu el a haci malo.

Fiscal a remarca cu algun di e sospechosonan den Corte ta declara cu nan a bende e articulonan cu choller pero nan declaracion na Polis ta mustra cu ta cu un Chines a bende e aparatonan electronico. E Chines ta na un supermercado Pacifico na Paradera. E ta haya stranjo cu awor diripiente nan ta cambia nan declaracion. E Chines despues a resulta di ta Liu.

CHINES CUMPRA COSNAN HORTA

Hues a mustra cu e sospechosonan a declara cu nan tabata hiba aparatonan electronico na e Chines kende tabata cumpra television pa 400 florin mientras cu laptops e tabata paga 200 florin pa un. A resulta cu ta Liu tabata warda e aparatonan den un deposito. Durante investigacion a constata cu tabatin un container yen di azeta cu ta procedente di ladronicia. Un otro container conteniendo plachinan di zink. Tambe a confisca mas cu 1 miyon florin y mas di 700 mil dollar. Siguiendo cu e investigacion diferente persona a reconoce nan computer cu printer na deposito di Liu. Tambe a haya frishidair, compresornan di airco. Liu a admiti di a cumpra laptops, plachinan di zink, cahanan di azeta di motor di marca Shell. E placa a confisca segun Liu ta placa cu nan tabata spaar durante 8 anja largo di supermercado. Segun Liu e ta e unico cu ta cumpra cosnan for di hende. Segun Liu e no tabata sa cu e laptops tabata horta. El a bisa cu ta depende di e marca y estado di e laptop cu e ta ofrece 200 of 300 florin. Hues a remarca cu un laptop no ta costa asina barata. El a bisa cu ta trata aki di laptops segundo mano. Hues a puntr'e di unda e ta haya tur e placa aki siendo cu e ta gana salario minimo den e supermercado. Segun Liu for di hopi tempo e tabata spaar placa y door di esey e tin placa.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya e grupo culpable. El a exigi pa Liu 30 luna di prison, pa Aswin de Cuba 21 luna di prison, pa Sharmin Maduro 18 luna di prison, pa Ronny Tromp 12 luna di prison, pa Sherman Dorbeck 6 luna di prison y pa Aldrick Tromp el a exigi 180 dia di prison di cual 147 dia ta condicional, kitando e dianan cu Aldrick tabata sera cu un tempo di prueba di 2 anja. Esey ta nifica cu Aldrick no mester bolbe bay sera. Pa Jeffrey Elliot, Fiscal ta haya cu el a sinta suficiente castigo caba. Ayera atardi mes Elliot a haya su libertad.

Hues a pospone tratamento di e caso, mirando cu e caso ta tarda demasiado y a dicidi cu diamars awor lo sigui cu e caso.

Caso di homber cu a agredi otro cu machete posponi

ORANJESTAD – Mario Maduro acusa cu dia 30 di Mei 2009 a purba di mata R.G. door di agredi R.G. cu machete ayera mainta a scucha cu Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal pa pospone e caso te na November.

INTENTO DI MATA

Den sala di Corte tabata presente e victima R.G. kende tabata bastante rabia ora el a mira e persona cu a agredi'e cu un machete drenta den sala di Corte.

Fiscal a acusa Mario Maduro di intento di mata, subsidiario maltrato severo cu machete. El a bisa cu Maduro lo a herida R.G. na su garganta y man cu e machete. Fiscal a sigui bisa cu debi na espacio riba e programa di casonan di Corte y tambe door cu no tin ainda raport di Reclasering, e ta pidi pa pospone tratamento di e caso pa dia 13 di November 2009. Abogado mr. Zara a presenta su mes como abogado di R.G.y a informa Hues cu R.G. kier haci demanda di danjo. Hues a bay di acuerdo cu mr. Zara ta representa R.G. y a bisa cu e ta pospone tratamento di e caso pa dia 13 di November 2009.

Sr. Armand Hessels (RED)

Deseo di MEP pa independencia ta habri caminda pa hegemonia di Venezuela

Na unda lo entrega autonomia di Aruba completamente



ORANJESTAD - Segun Ministro-presidente di Aruba, tin un diferencia grandi entre campaña y gobernacion. Probablemente esey ta motibo cu e ta permiti su mes pa uza propaganda na unda Prome-ministro di Hulanda Jan Peter Balkenende, hunto cu e lidernan di AVP y RED, ta kima e bandera di Aruba. Aparentemente e kier demostra asina cu intencion di e trio ta pa deshaci di autonomia di Aruba.

Nada ta mas leu di e berdad! Su gobernacionnan(t)acaracterisa nan mes dor di patronahe politico y mal maneho na gran escala. E consecuencianan di esey ta costa Aruba tur aña mas di 400 miyon florin. E Debe Nacional a bira asina halto cu Aruba probablemente no por pag'e mas. Esey ta haci Aruba mas dependiente di ayudo financiero. Asina sr. Oduber a debilita nos autonomia considerablemente. Su nengacion pa coopera cu e investigacion cu entre otro tin como enfoke pa mehora calidad di gobernacion na Aruba, ta indica claramente cu e no tin ningun intencion pa cambia su maneho. Asina e ta duna comunidad y autonomia di Aruba e puñal mortal.

E deseo di MEP pa independencia, alabes ta habri caminda pa hegemonia di Venezuela, na unda lo entrega autonomia di Aruba completamente. Pagamento di e Debe Nacional di mas di 2 mil miyon florin ta nifica pa Chavez solamente algun submarino y tanki di guera menos. Como cambio e ta haya influencia grandi riba un isla cu un gobernacion di mesun mentalidad cu tin debe grandi cu n'e y cu ta ofrec'e posibilidad grandi pa su politica di expansion den region di Caribe.

Mesun begonsoso ta e propaganda di lider di AVP, na unda e kier hisa su mes na mesun nivel cu e personahenan grandi di historia humano, manera Gandhi, Martin Luther King, Lech Walesa, Robert Kennedy y Nelson Mandela. Esey ta como si fuera un futbolista principiante di liga di pitufo ta pone su mes na mesun nivel cu estreya legendario manera Pele, Johan Cruyff, Franz Beckenbauer, Armando Maradona y David Beckam. Tipo di comparacion asina ta totalmente absurdo. Specialmente si bo no a logra nada ainda y si den bo Curiculum Vitae ta figura solamente cu bo tawata consehero di un gobierno cu den un pasado hopi recien a keda castiga dor di e pueblo votador pa motibo di mal maneho y corupcion.

Kindra de Cuba Sprock

Tur persona cu a perde trabou na Valero mester pasa inscribi na departamento di Labor

Lo yuda tur trahado haya un otro posicion of mesun cos

ORANJESTAD – Mirando e situacion critico cu a surgi riba mercado labor special despues di shutdown di Valero, Departamento di Labor ta buscando solucion pa yuda suavisa e consecuencia pa esaki.

Diariamente departamento di labor ta reuniendo cu personanan y gremionan den e area. Ta trata di sindicatonan, organisacionnan di dunadonan di trabou y trahadonan, aki pa wak den ki forma por yuda tur e trahadonan cu a keda sin trabou, pa yega na un trabou.

Pa e motibo aki departamento di labor ta haci un peticion urgente na tur ex-empleadonan di e contratistanan di Valero, cu excepcion di esnan riba permiso cu recientemente a keda sin trabou, pa mas lihe cu ta posibel, acudi na departamento di labor pa inscribi.
Departamento di labor ta invita nan pa bin dialuna y diamars awor dia 21 y 22 di september 2009 pa pasa y registra y inscribi na departamento di labor for di 1or di merdia pa 4r di atardi na departamento di labor na Oranjestad na 3r piso of na e filial na Pos Chikito mester presenta cu un identificacion balido, pasport of rijbewijs si not in ningun di esakinan mester bin cu un estracto di censo y e persona mester presenta cu un CV y un diploma.

Departamento ta spera riba cooperacion di tur e hendenan cu a perde trabou, pa asina e departamento di labor por yuda tur hende mas miho. Ya caba a topa cu algun hende cu a perde trabou caba y tabata tin combersacion cu tur e gremionan pa yuda y bin na un consensus riba papel pa wak kico por bai haci y yuda tur esnan cu a perde trabou.
Manera ta normal den un proceso di retiro di trabou, e dunado di trabou ta acudi na departamento di labor pa pidi retiro di e trahado pa asina e por bai legalmente, pues den e proceso aki tin ontslag cu a drenta caba y tin e parti tambe di personanan cu ta bai por medio di pakete. Departamento di labor tin alrededor di mil hende cu a perde trabou y tur tin di haber cu contratistanan di Valero.

Pues tur trahado interesa pa haya un trabou pa sigui cumpli cu nan obligacion nan y mantene toch un entrada tur luna na e momentonan dificil aki, acudi na departamento di labor otro siman dialuna y diamars, pa asina e departamento por yuda personanan haya un trabou. No ta importa e nivel di trabou cu un persona tabata tin of no, e por tabata nivel di gerencia te na esun di mas abou, departamento di labor semper ta yuda tur persona cu ta trahado den nos pais, haya un posicion equivalente of casi mesun cos cu e tabata tin den pasado of cualkier otro cu pro contribui pa e persona tin un entrada.



Segun Randall Croes di Democracia Real

Lo duna proteccion na atraccionan nacional dor di declara nan monumento natural

Lo genera posibilidad di crea normanan cu ta regula nan acceso tambe

ORANJESTAD - Democracia Real lo bay duna proteccion na nos atraccionnan natural door di declara algun di nan monumento natural, y genera e posibilidad di crea normanan cu ta regula nan acceso, delimita su fronteranan cu ta regula usonan comercial, cu ta duna nan un presupuesto pa nan mantencion regular di manera fiho, al estilo begrotingsfonds, paga cu fondonan turistico, sin tin mester di bringa pa prioridad cada aña. Esaki ta pensamento di politico/ economista Randall Croes di Democracia Real.

Por ehempel, percura pa Ayo complementa su beyesa di e piedra y barancanan cu un jardin botanico combina cu jardin di diferente tipo di cadushi. Mester tin personal pa atende tours di turistanan y percura pa tin oranan flexibel pa nos bishitantenan. E por ta mitar dia, por ehempel y e resto di dia ta pa atende cu mantencion.

Casibari tambe su jardin por ser rehabilita cu matanan di flor Arubiano asina engrandece su beyesa y atraccion pa nos propio pueblo, nos bishitantenan pero tambe pa nos studiantenan cu kier conoce matanan di flora di Aruba. Lo percura si pa proteccion di ley pa no mishi cu e partinan original y natural. Ariba e lista di atraccion cu nos kier rehabilita, ta nos cuebanan , beach, e brugnan natural di Sero Colorado, Wariruri, Natural Bridge chikito, y tur loke tin den Parke Arikok, Sero Colorado, Boca Grandi, Baby Beach, Rodger's Beach, Grapefield, Arashi, e islanan di rif banda zuid di Aruba, Mangel Halto, Hooiberg, Palm Beach etc..

Por ehempel e proteccion di e Natural Bridge chikito cu un golfbreker ariba di e banki di santo cu tin ey dilanti , por ser paga di e begrotingsfonds di mantencion di monumento natural.

Otro ehempel ta limpieza regular di Grapefield y varios di e bocanan banda noord, cu ta haña masha hopi sushi cu ta drief di barconan cu ta pasa. Partido Democracia Real su bista pues ta cayendo riba tur nos atraccionnan natural pa nan ser rehabilita, proteha y bon manteni. Nan ta parti importante di nos dushi Aruba su naturalesa y imagen turistico.

E maneho nobo aki ta un parti fundamental pa crea mas satisfaccion cerca e viahero di calidad economico halto, promoviendo turismo di mihor calidad, sin tin mester di traha mas hotel of mas camber.

Henter Aruba mester opera manera un resort completo, integrando tur aspecto cu e ta ofrece, di manera bon identifica y manteni pa e bishitante disfruta di dje.

Tata bou di influencia ta menasa su yiunan cu cuchui

PALM BEACH—Diahuebs 2.30 di madruga, polis ta bay pa un asistencia na un cas na Palm Beach, naunda un tata a yega cas burachi y ta haci fastioso. Na e cas polis ta papia cu e señora di fam C., kende ta bisa polis cu pa varios siman tin problema cu su casa E.C. naci na Aruba di 51 aña, kende ta bin cas fuertemente bou di influencia di alcohol. E biaha aki, E.C. a bin cas y a bringa cu su casa y su yiunan y hasta a coy cuchiu y a saca su dos yiunan pafo. Tambe el a menasa nan. Polis a purba papia cu E.C, pero e no ta razona. Polis a detene y a kita e cuchiu for di dje. E casa a bisa polis cu mainta e ta bay entrega keho.

+++

Pareha turista den pelea formal

NOORD—Diahuebs 9.30 di madruga, polisnan ta bay na un highrise hotel, naunda un pareha turista Hulandes a bringa cu otro. Na e sitio polisnan ta papia cu e guardianan kende ta bisa cu nan a kitanan for di otro. Segun informacion e homber J de V, naci na Hulanta di 36 aña a haya problema cu su casa A.A.C. di 35 aña, como cu A.A.C. a dal nan yiu muhe di dies aña. E homber a dal e muhe bek y a cuminsa un pelea entre nan dos. Polis a bay den camber di e hotel, naunda nan ta hospeda, y a resulta cu nan a dicidi di bay den diferente camber. E homber a bisa polis cu el a boek su pasashi pa e bay bek caba. E mama a keda cu e yiu den un otro camber.

Ladron a horta den cas na Rooi Santo

NOORD—Diahuebs atardi, 4'or e homber J.M. naci na Aruba di 42 aña, ta haci denuncia di ladronisia di su cas den Caya Esmeralda. E ta bisa polisnan cu el a sali for di cas 1'or di merdia, y ora cu el a bolbe 4'or, el a mira cu ladronnan a drenta su cas. Nan a kibra e glas di e schuifdeur parti patras di e cas y a bay cu diferente articulo. Entre otro nan a bay cu X box cu diferente wega, Desktop computer, flatscreen y television.

Homber cu kier a duna keho burachi a cay y a kap su cabes den warda

SAN NICOLAS—Diahuebs 9.30 di anochi, e homber R.T, naci na Aruba di 60 aña a bay warda di San Nicolas, basta bou di influencia di alcohol. Wachtcomandant a papia cune, pero e tabata hopi altera y tabata grita palabranan malo. E no tabata razona y no tabata kier a calma. El a insisti cu e mester a papia cu Recherche, di un caso cu a tuma luga, di cual e tin informacion. Polisnan a splike cu como cu e ta burachi y altera, e bay drumi y mainta e bin duna keho. El a insisti cu e no ta sali for di warda. Polis a sigui consehe pa e bay su cas. Dado momento el a bira pa e sali, y a dal su cabes den e schuifdeur y a haya un kap. E polisnan na warda mes a pone sinta y a dune prome auxilio.

Despues el a cumisna zundra y haci fastioso. Polisnan a detene y a dune un cuarto gratis.

Dos homber ta bringa cu boter pa motibo politico

SANTA CRUZ—Diahuebs 1.20 di madruga, polisnan ta bay na Sha Hai Take-a-way, pa un pelea. Na e sitio, polis ta papia cu e homber E.C. naci na Aruba di 52 aña, kende ta bisa polis cu e tabata papia cu un homber relaciona cu politico, y e homber a rabia y a bringa cune. Pa e defende su mes el a coy un boter y a dal e homber cune. A cuminsa un pelea cu boter y tur dos a bal otro. Despues e homber desconoci a bay den su auto y a coy un man di jack pa bin riba dje y a menase. E.C. a keda herida na su man y su brasa. Ora cu polis a yega e homber desconoci no tabata na e sitio. E.C. a bisa polis cu mainta e ta bay duna keho, como cu e sa kende e homber ta.

Accidente dilanti di Hong Kong Supermarket





ORANJESTAD – Ayera pa 3:30 pm un accidente a sosode dilanti Hong Kong Supermarket na Paradera. Un auto particular a sali dilanti di e jeep, sin dune preferencia. Ambos chofer a resulta lesiona, y transporta cu ambulans pa hospital.



45 dia di prison pa Curasoleño gara cu algo mas di 1 kilo di marihuana den maleta

ORANJESTAD – Apesar cu e abogado a pidi pa duna su cliente un chens y no impone castigo di prison, Hues a rechaza e peticion aki y a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal.

1 KILO DI MARIHUANA DEN MALETA

Ayera mainta den Corte a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Jernic Antonio di Curacao. Ta asina cu su abogado mr. Emerencia so a presenta den Corte ya cu Antonio, despues di a keda 10 dia sera a wordo manda bek pa Curacao.

Fiscal ta acusa Antonio di importacion di 1 kilo di marihuana. Ta asina cu dia 1 di Juni 2009, durante control di maleta via camera special, a constata cu den e bandanan di e maleta tin pakinan sospechoso.

Inmediatamente a notifica Douane y investigacion a mustra …bingo. Den e bandanan di e maleta tabatin pakinan conteniendo marihuana. En total a confisca algo mas cu 1 kilo.

Durante interogacion, Antonio a declara na Polis cu el a wordo acerca pa transporta e droga pa Aruba pa un persona caminda e lo ricibi 800 florin. E importacion aki a fracasa y Antonio despues di 10 dia sera, a wordo laga liber cu un citacion pa e caso di ayera.

Fiscal a bisa cu siguiendo cu e maneho di Ministerio Publico, caminda ta tene cuenta cu e tipo y cantidad di droga, el a exigi 45 dia den prison y pa destrui e droga.

Abogado mr. Emerencia a bisa cu Antonio ta lamenta loke a sosode y ta pidi pa impone un castigo condicional pa asina Antonio no mester bolbe bay sera na Curacao.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a confirma e exigencia di Fiscal y a condena Antonio na 45 dia di prison y cu e droga ta wordo destrui. Esey ta nifica cu un ora pa otro lo detene Antonio na Curacao pa e sinta e 35 dianan restante di e castigo.

A prolonga detencion di sospechosonan di malversacion di miyones na Valero

ORANJESTAD – Ayera mainta, mientras cu den Corte tabata trata e caso grandi di containernan cu articulonan horta, Hues Comisario tabata atende e caso di e dos sospechosonan deteni relaciona cu e caso di malversacion di miyones na Valero.

Redactor di casonan di Corte a drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico, kende a bisa cu diaranzon 17 di September 2009 a detene e hombernan I.F.B. y G.S.K. como sospechoso di malversacion di miyones na Valero.

Redactor di casonan di Corte, den combersacion cu abogado di un di e sospechosonan, por a comprende cu no ta trata aki di personanan cu ta den servicio di Valero sino personanan cu ta traha cu contratista cu ta haciendo trabounan pa Valero.

Ta asina cu ayera Fiscal a prolonga nan detencion pendiente investigacionnan cu mester tuma lugar mientras cu Hues Comisario a bay di acuerdo cu esaki. Otro siman nan lo mester bolbe presenta dilanti Hues Comisario caminda e ora ey Hues Comisario mes lo bay evalua henter e caso.



INSCRIPCION

GREEN LIGHT

Extravaganza

DIADOMINGO AWO

CAS DI PARTIDO PLAYA
CAS DI PARTIDO POS CHIKITO
CAS DI PARTIDO PARADERA
CAS DI PARTIDO NOORD
LO BAI TIN UN TREMENDO
AMBIENTE CU MUSICA LIVE



BIN CU BO INVITACION RECLAMA, BO BANCHI PA EVENTO DI SEPT 23

Candidato di RED, Julie de Cuba

Nos infrastructura y medio ambiente

ORANJESTAD - Actualmente tin un desaroyo cu no ta den balanse. Ora cu ta traha verkavelingsplan of ta construi camindanan hopi naturalesa ta bai perdi. Ta rosa terenonan hopi grandi sin mas. Lo ta un bon idea si ta conserva parti di e naturalesa aki mei-mei of na rand di e bario nobo y us'e pa recreacion (e.o. como parke). Tambe mester tene debido cuenta cu e fluho natural di awa. Den tempo di yobida ta mucho bario ta sufriendo danjo material.

UN MANEHO ECONOMICO DURADERO

Un maneho economico duradero ta un maneho caminda ta desaroya conhuntamente e aspecto social ecologico y economico. E balanse aki ta reforsa e durabilidad di cualkier desaroyo. RED nunca lo sacrifica e aspecto social y e aspecto ecologico sin mas na fabor di un desaroyo economico, pero lo evalua di forma cauteloso e diferente aspectonan. Si bai di acuerdo cu cierto construccionnan, lo tin exigencianan estricto y limitacionnan na fabor di nos medio ambiente y bienestar social.

UN MANEHO AMBIENTAL CONSISTENTE

Mirando cu Aruba ta nos cas nos mester cuid'e pa nos mes bienestar y sigur pa e bienestar di e proximo generacionnan. Cualkier gobierno lo mester reserva un presupuesto responsabel pa mantene e calidad di bida riba nos isla. Den cifra e ta dificil pa stipula. E prome requisito ta un cambio den e actuacion humano. E comunidad mester cuminsa sinti su mes responsabel pa nos medio ambiente.

ARUBA A BIRA UN ISLA MASHA SUSHI MES

Prome cu tur cos mester implementa leynan pa proteccion di nos medio ambiente y nos naturalesa. E mihor instrumentonan pa reforsa e leynan aki ta sancion y/of recompensacion. Asina ta disciplina y/of ta stimula e comunidad pa aporta na tene nos isla limpi. RED ta di opinion cu lo ta hopi bon pa duna un balor economico na nos medio ambiente. Si mester yega na paga pa desperdicio pa logra e meta di un Aruba hopi limpi, lo mester haci'e. Lo introduci un "Sustainability Award" anual caminda hotelnan, comercio y industria por participa. Tambe lo bin cu incentivanan, por ehempel incentivanan fiscal, pa industrianan inverti den procesonan cu ta produci menos desperdicio (concepto di Cradle to Cradle). Stimula hotelnan pa mas tanto posibel bai over na recycla, re-usa y reduci asina produccion di desperdicio, manera algun hotel ya ta haciendo. RED lo inclui e introduccion di leynan medio ambiental den un eventual acuerdo di gobernacion.



Aruba mas di mey siglo pasa E Prome Rotonde di Aruba


Prome rotonde di Aruba. Como mucha nos tabata sinta anochi bou di e lusnan pa mira hendenan cu tabata keiro na pia sin worry pa chollernan. E rotonde t'ey ainda pero sin su encanto di antaño

ORANJESTAD - Na crusada di Havenstraat, Schüttestraat, Wilhelminasraat, Emmastraat y Zoutmanstraat, patras di e stacion di polis y net dilanti di kerki protestant nobo, tabatin e prome rotonde di Aruba.

E poste di lus tabata di concret cu cuatro banki pa sinta. Tempo nos tabata mucha nos tabata bay sinta den grupo bou di e lusnan y mira hendenan keiro den auto y na pia den e area. No tabatin problema cu choller manera awendia. E rotonde t'ey ainda, yen di mata y un poste di luz di metal, pero e encanto di e rotonde di e tempo a bay perdi. E potret ta di cuminsamento di decada 1950 saca pa Sr. Maarten Noot, e prome Havenmeester di Aruba. Manda bo pregunta of comentarionan pa clydeharms@setarnet.aw.



Mojito weekend na Paseo Herencia

ORANJESTAD - Tur fin di siman na Paseo Harencia ta un celebracion. E fin di siman aki ta e Mojito weekend y como parti di e luna di"Food & Music" durante cual tur restaurant na Paseo Herencia ta ofreciendo na pueblo enegenral prijsnan special y un variacion di platonan excicito. Pa e weekend di Mojito e bar y restuarant nan lo tin diferente sorto di mojito y prijs nan special. Entre 8pm te 10pm lo tin entretenemiento musical en bibo riba stage. Y pa nos muchanan e famoso Kids Village tambe lo teiy pa entretene tur mucha, lo tin dino jump, pintamento di cara y cotton candy bou guia di Disney Creations.



Paseo Herencia ta habri tur dia di 10 or di mainta te 9or di anochi pa shopping, show di awa ta tur anochi 7:30pm, 8:30pm y 9:30pm y na mes momento ta recorda pueblo di Aruba en general pa jega trempan pa hanja un bon lugar pa parkeer den nos parkeer garage pagando solamente 1 florin pa ora. Nos ta topa e weekend aki na Paseo Herencia!!!

C.B. Piedra Plat ta cuminsa cu lesnan di piano, orgel y guitar spaño

PIEDRA PLAT - Dialuna 5 di oktober ta cuminsa lesnan di Piano, orgel y guitara spaño. E lesnan lo cuminsa despues di merdia den auditorium di Piedra Plat entertainment center. E lesnan lo wordo duna door di Shen Pieter kende ta un maestro di musica kende a studia na Universidad di UNAC na Medellin Colombia. Di e forma aki C.B. Piedra Plat ta brinda e hobennan di Aruba e oportunidad pa siña y practica un bunita profecion. E prijsnan pa les lo ta 25 florin pa un les uur pa mucha y pa hende grandi e ta bira 40 florin pa un les uur. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Shen Pieter na cell 6606359.

MEP no ta cansa y lo sigui reta e entreguista Mike Eman

Mike Eman mester splica pueblo pakico e kier hinca 121 miyon florin di sodor di pueblo den caha di Union Europeo!

Segun partido MEP

	LGO - Status (MEP)	UPG - Status (AVP,RED, DR)
Entradanan di Gobierno y entreganan	1. Entradanan for di derechonan di importacion (100%) 2. Propio sistema di belasting	1. Tuma over e Tarifa Comun di Aduana 2. Entrega di 75% di e derechonan di importacion 3. Maneho di Union Europeo BTW, derecho di consumo 4. Entrega di 0.5% di BTW

Fuente: Rapport van Beuge

ORANJESTAD – Ya ta pa algun siman caba cu partido MEP ta retando Mike Eman y su partido AVP pa splica pueblo con nan lo bay tapa e buraco di 240 miyon florin cu ta keda atras, ora cu AVP – pa desgracia di e pueblo aki – drenta gobierno y kita e BBO di apenas 3%. E unico reaccion cu por a tende te cu awor ta cu nan lo stop e huurmento di edificionan di gobierno y consecuentemente lo laga gran parti di e empleadonan publico traha bao mata di kwihi. Sinembargo e eliminacion di e huurmento di edificionan di gobierno no ta yuda net nada pa absorba e 240 miyon florin cu e BBO ta trece aden.

Pero locual partido MEP kier a trece e biaha aki padilanti ta cu Mike Eman y su partido AVP mester splica pueblo tambe kico su eventual gobierno lo bay haci na momento cu Aruba drenta e bendita UPG, ya cu ta partido AVP den su programa pa eleccion di 25 di september ta propaganda pa nos pais opta pa e status aki. Hecho ta cu drentando UPG, pais Aruba lo mester bay entrega un gran parti di e entradanan cu nos ta haya di invoerrechten. Esaki nos por mira tambe den e tabel adhunto. Aki nos ta papia – segun rapport van Beuge – cu Aruba lo mester entrega 75% di e derechonan di importacion (invoerrechten) y tambe 0.5% di BTW cu siguramente den e status di UPG lo no ta 3%, pero por lo menos mescos cu Hulanda 19%.

Cifranan di Banco Central ta indica pa loke ta e entradanan di invoerrechten, pais Aruba a ricibi na aña 2008 en total 161.8 miyon florin. Un calculacion chikito ta mustra cu for di e suma aki 75%, esta 121.3 miyon florin lo mester wordo entrega den caha di Union Europeo. Hecho ta cu Aruba mester entrega e suma aki, sin cu tin garantia cu nos pais lo haya algo a cambio. "Mike Eman, laga di ta entreguista te den bo alma! Bo kier converti nos pais den e baca di lechi di Union Europeo, mescos cu bo antepasadonan a haci cu nos isla na aña 1948, poniendo e cadena di esclavitud di 12-8 rond di nos garganta y consecuentemente nos isla a bira e baca di lechi di Curaçao y esaki pa mas cu 35 aña largo".

Ta pesey un biaha mas MEP ta reta Mike Eman pa splica pueblo promer cu diabierna otro siman con su eventual gobierno lo bay cubri e buraco aki di 121.3 miyon florin cu lo keda atras ora cu su persona manera un gran entreguista ta ranca placa for di sodor di pueblo y hinca esaki den caha di Union Europeo.

Den e tabel adhunto por mira tambe cu pais Aruba den e status di LGO y di cual MEP ta boga p'esaki, lo keda 100% cu tur e invoerrechten cu nos pais ta genera tur aña. Pues un suma di 161.8 miyon florin ta keda completamente den nos man y cu nos por inverti den nos desaroyo economico.

Conclusion: MEP cu tur honor por yama su mes e partido libertador di Aruba, contrario na AVP cu ta bay den historia como e partido entreguista di Aruba. Ta pesey dia 25 di september venidero, pueblo lo mester haci su escogencia entre libertad y autonomia (MEP) of entreguismo y esclavitud moderno (AVP).



Remitido

UNFAIR competition ta trece consecuencianan serio

Manera mi a premira y sospecha, e accion di American Airlines pa reduci cu 8 su buelonan pa Aruba for di New York ta a consecuencia di e "unfair competition" cu gobierno di Aruba y Aruba Airport Authority (=AAA) a duna American ariba e ruta aki. Peor ainda ta cu ora American Airlines a tuma e decision aki, ni gobierno di Aruba y ni AAA tabata tin e gentilesa of etica di tuma contacto cu American Airlines pa mira kiko ta e motibo of con por resolve e problema aki. Ni un yamada di telefoon, e-mail of bishita di cortesia, por a wordo hasi. Por tin uno of mas hende di airport cu no kier a wak American Airlines?

E politica di cargonan di airport cu a wordo introduci na April, 2007, door di AAA si duda algun tabata discriminatorio. Siendo asina e ta viola e regla y stipulacion cu ICAO ta pone pa partnernan den e mundo di aviacion pa evita esaki. No por ta asina cu un linea aereo nobo cu cuminsa bula ariba un ruta existente ta haya tur cargonan, entre nan Landing Fee, Parking Fee, Push Back, Relocation y Towing Charges, y hasta Office Rental Rates charges, completamente gratis pa un period di 6 luna, mientras cu un compania manera American Airlines cu mas di 40 anja di servicio ariba Aruba, cu a mantene su servicio den tempo bon y malo, mester paga 100% di e gastonan aki. Un caso tipico di "unfair competition". Kiko ta e resultado: a haya un compania nobo ta bula for di New York pa Aruba y un partner strategico manera American Airlines ta retira 8 buelo for di New York. Realmente "Voodoo Economics".

Ta bon pa gobierno di Aruba, AAA y/o esnan involvi den introduccion di e politica di cargonan na airport realisa cu via Miami so American ta saca alrededor di 270 buelo pa dia, cu conneccion pa tur parti di Merca, Central y Sur America, y e area di Caribe. Nan tin intencion di aumenta esaki pa 350 buelo dia e terminal nobo wordo habri otro aña. Señores bin bij, mas di 70% di nos turismo ta Mericano, di cual American ta trece 30% di esakinan, apesar di tur e contratiemponan cu nan ta encontra. Un otro aspecto pa tin bon na cuenta ta cu e region di Latino America y Caribe di American Airlines ta esun mas prospero di tur e regionnan.

No ta mucho tempo pasa mi ta corda cu un delegacion di gobierno, ATA, AAA y otro partner a biaha pa Merca pa bishita companianan di aviacion pa estrecha lasonan. A ser bisa cu a bishita e.o. American Airlines? Ta kende nan a bishita of ta cua compania nan a bishita y nan a kere cu ta American Airlines? Cu kende nan a papia?

Na aña 2000, debi na un crisis cu e companianan di aviacion tabata pasando aden, ami tambe como director di AAA a introduci un "incentive program" cu descuentonan ariba cargonan di airport, di acuerdo cu buelonan pa y for di Aruba. E programa aki tabata pa yuda companianan di aviacion supera e crisis financiero cu nan tabata aden. Sinembargo esaki tabata pa tur compania di aviacion, pa por a mantene nan buelonan pa Aruba. No un si y e otro no. Mi tabata mantene lasonan hopi estrecho cu partnernan estrategico manera e.o. American Airlines, pasobra no ta di awe nan ta bula Aruba pero pa mas di 40 anja caba. Sigur por lo menos un biaha pa aña mi ta hasi un bishita di cortesia y regularmente un yamada di telefoon na Sr. Dolara, un persona cu tin Aruba realmente na pecho, apesar di ta un persona hopi business minded y straight forward.

Ningun momento mi kier crea e impression cu mi no tin aprecio pa e otronan companianan di aviacion cu ta service Aruba. Al contrario, tur merece e atencion debido cu un schedule di communicacion continuo pa evita cu cualkier resentimiento cu por surgi por wordo resolve prome cu esaki resulta den decisionnan draconico cu lo afecta nos industria turistico cu ta e pilar di nos economia. Pero, incentivonan no mester crea un "unfair competition" y no mag di ta en pugna cu reglanan cu ICAO ta stipula.

Awor cu a haya sa e berdad tras di e decision di American Airlines ta bon pa saca e berdad tambe di e motibo real pakiko KLM a retira tur su buelonan pa y for di Aruba. Tabata pa falta di communicacion???

Simon R. Arends
Director AAA
1998-2003

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Nos Aruba di Antaño
Wilhelminastraat



Ariba e potret aki nos por aprecia un bunita cas tipico Arubiano. E cas aki tabata situa unda ta actualmente Paris Restaurant. Nos tin un pregunta pa nos lectornan, si esaki tabata recidencia y oficina di Notaris Kwartsz? Den fondo nos ta mira e edificio cu tabata Papiamento Restaurant y tambe kerki di Protestant. Pa cualkier observacion of remarka por fabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Nos mester salvaguardia nos autonomia!

ORANJESTAD - Den siman aki a ser trata e reunion cu fraccion di M.E.P. a pidi tocante e Rijskwet cu Hulanda kier bull-doze, cu lo mester hasi posibel pa saca Arubianonan for di Hulanda, pero tambe hasi posibel cu e Hulandes-Europeo por drenta Aruba sin restriccion.
Aki diripiente nos ta mira AVP ta bin cu e ponencia, cu esaki no por, cu nos hendenan tampoco tin restriccion ora di bai Hulanda, sin importanan e consequencia cu esaki por tin pa nos pais.

Mi kier a mustra riba e consequencia directo di esaki:
- Na momento cu un Hulandes-Europeo haña e derecho pa por drenta Aruba SIN restrincion, esaki mesora lo conta pa TUR europeano! Esaki nos kier?
- Basá riba e "Vriendschapsverdrag" cu Merca, TUR mericano tambe tin mesun derechonan cu e Hulandes-Europeo! Esaki nos kier??
- Mirando e hecho cu 95.8% di e hulandes europeo cu tin un "verblijfsvergunning" cu permiso pa traha, ta riba nivel halto of mediano, pa cual nos tin jiunan di tera ta studiando sea na Aruba of den exterior, esaki lo tin como consequencia cu e trabaonan di nivel halto y mediano lo ta reserva pa otronan y nos jiunan di tera lo mester contenta nan mes cu trabounan di nivel abou. Esaki nos kier??
Y nos kier mantene e posibilidadnan ey pa nos jiunan di tera.
Y awor AVP kier hasi como si fuera cu ta NOS a bin cu e cambionan cu ta pone restriccionan pa Hulandesnan no naci na Aruba. Y esaki absolutamente no ta corecto y mi kier a ilustra esaki tambe. E redaccion di e articulo aki ta resultado di e hecho cu dia cu Hulanda a drenta den Nacionnan Uni y a consequencia di e guerra na Nieuw Ginea y Indonesia, na unda Hulanda a jama nos "non-self gouverning territories, nan a hasi concession na unda nan MESTER a duna cierto autoridadnan na e paisnan y islanan. Pues pa cuminza, si Hulanda kier trece cambio den esaki nos mester bai Nacionnan Uni, y trata di bull-doze esaki y pa colmo cu ayudo di AVP, RED y MPA.
Y Hulanda semper a respeta e concession aki, locual ta ser demonstra dor di hecho cu nan a hasi nan reservanan p.e. tratado di EVRM y e tratado di BUPO; y awor diripiente kier cambia esaki.

Y hustamente Nacionnan Uni kier a evita cu e colonisador dor di laga su ciudadanonan drenta libremente den su colonia, de facto e situacion LO no cambia. Pues e ciudadanonan di e madre patria toch lo sigui dicidi. Y aki si Hulanda kier trece cambio, e MESTER bai Nacionnan Uni y si e no bai, nos si lo bai pa salvaguardia e autonomia di nos pais. Nos mester evita loke Nacionnan Uni a mira 55 aña pasa, esta crea "thuislanden" den Reino!!
Aruba ban lanta para pa Nos autonomia, Nos idioma, Nos cultura, Nos normanan y Nos balornan.

BON DIA Aruba

Nos Aruba di Antaño (parti 6)

Documento di mas bieu cu Archivo Nacional tin ta data for di aña 1816

ORANJESTAD - Manera nos a conta nos lectornan den e parti aki nos lo bai den e documento dimas biew cu Archivo Nacional tin cu ta data for di aña 1816. P.e den e inventario no.10 di Comandeur y Gezaghebber ta poni e No.1 di Rekwesten di aña 1816-1839, ei den nos ta haya corespondencia di un carta of miho bisa un peticion pa e Comandeur di 1816 No.2. E carta ta cuminsa asina ki: Aan De Weledele Gestregen.Heer Den Heer L. Boye Comandeur over het eiland Aruba.

E carta ta skirbi pa Sr. Jan H. G. Eman cu tabata socio cu Sr.Juan Maymo cu ta di profecion Schipper, ambos comerciante estableci na Aruba. E peticion ta permiso pa navega cu nan Golet, (esei ta un barco di palu cu tin 2 mast) cerca di e costanan di Aruba, cual peticion a wordo honra tambe. E carta ta fechá April 1816, (mira documento)

Asina nos ta haña tur sorto di peticion pa cu e Comandeur, nos por bisa tambe cu e ontvanger di e tempo ey tabata Sr.Simon Prince. Nos a bin componde cu e ontvanger tabata e persona cu ta atende tur e correspondencia pa e Comandeur. Nos por mira tambe cu ta haci peticion pa dera sernan keri den cura of cerca di cas unda e difunto tabata biba (mira documento).

Tambe nos a bin ripara cu e ontvanger den un peticion a pone riba un carta cu pa falta di stampia di aña 1828 a usa un di aña 1827, e stampia ta costa fls.1,50. Asina tin diferente peticion haci na e Comandeur. Tambe den e prome documentonan nos ta haya registers, registronan di cuentanan di ontvangerkantoor di aña 1824-1840, registro di ondertrouw, (esei ta registronan di e pareha cu ta compromete nan mes pa nan casa: nan ta bai duna nomber pa casa). (mira copia)

Tambe nos tin registro di cartanan ricibi di raad, controlador di e hoofdontvanger, e sacretaris y ambtenaar di añanan 1827-1839, Registronan di inscripcion di nacemento y fayecimento, di liberacion di catibunan. Tambe registro di diferente impuestonan riba catibunan, y asina ey nos ta haña diferente registronan. Tambe nos ta haña brievenboeken (esei ta bukinan di cartanan di financien di Colonia Corsou na e Comandeur), documentonan cu ta encera diferente topico peculiar, cartanan di interes general, instrucionnan pa e ontvanger di Aruba, bukinan di cuenta di Aruba, bukinan di cuenta di e establicimento Socotora. Socotora ta un plantacion di Aloë na Socotoro unda nan ta cultiva y cushina Aloë pa exportacion. Tabatin mas o menos 25 personan ta traha eynan incluyendo un carpinté. Nan tabata traha 6 biaha pa siman ganando f 0,20 pa dia cu ta f 1,20 pa siman (mira documento di aña 1840-1856).

Tambe nos ta haya e Diario di e Comandeur y Gezaghebber, esaki ta hopi interesnante pasobra nan a skirbi tur e suseso y acontecimento cu ta tuma lugar e dia ey. Den e siguinte siman boso sirvidor lo pasa den esakinan y locual ta interesante nos lo publiké pa nos lectornan, te akinan cu e parti aki.

Pa cualquir observacion of remarka por fabor jama Sr. Nelson Tiel na tel: 5834880 pa asina ey intercambia di idea y tambe amplia nos base di informacion, te otro siman.

Wowo Critico

Bistanan mahos ta duna mensahe robes













Un santana di auto kibra no ta locual Playa Pabou merece, pero obviamente esaki ta e caso si. Tristo ta cu muchanan cu ta lentando den e casnan di pueblo na Bushiri mester kere cu esey ta un paisahe cu ta 'digno' di nan. Di luganan sushi grandi, te na skinanan chikito, tur caminda ta parse cu sushedad ta reina na Playa. E retonde bandona na altura di Belgiestraat y Arendsstraat, y pleintjenan di negoshinan na e area ta 'dorna' cu plastic, saco y otro desperdicio, sin cu ta recoge esakinan. Mescos ta conta pa depositonan di sushinan patras di e Misa di Adventista y den Weststraat. Con por ta cu no ningun autoridad pa exigi cu ta haci e luganan aki limpi?

Dificil pa kere cu un pais unda tin 6 mil empleado publico, no tin ni un asigna cu e tarea pa percura cu ta tene cuenta cu aspect fisico di nos pais.

Y papiando di autonan bieu para, e imagen aki ta birando un custumber tambe net banda di Bushiri Hotel, cu ya caba ta un bista mahos. Desde hopi tempo caba, Gobierno ta permiti pa staciona containernan mahos, net banda di lama, creando un aspecto realmente tristo di nos producto Aruba.

Discusion den Corte si abogado por cobra sospechoso of si ta Gobierno tin cu paga

ORANJESTAD – Un persona sospecha di maltrato y menaza a expresa su mal contento pa cu e cobranza cu un abogado kier a haci. Segun e persona, e no tabata di acuerdo cu e abogado a pidi'e 1500 florin. E persona ta kere cu e cobransa aki lo tabata pa e 10 dianan cu e tabata sera como sospechoso. E persona a bisa cu el a acerca un otro abogado pero tin palabracion parce cu un abogado no por tuma over un cliente cu lo ta debe un otro abogado.

Durante discusion den Corte, caminda pa casualidad abogado mr. Chris Lejuez tabata presente, mr. Lejuez a splica Hues cu tin palabracionnan haci cu enberdad un abogado no por tuma over un cliente cu debe un otro abogado. El a sigui bisa cu normalmente ta asina cu dentro di e 10 dianan cu un sospechoso ta keda sera, e abogado cu ta atendiendo e persona, no por cobra ya cu Gobierno ta cubri o sea paga e abogado pa e 10 dianan aki.

Hues a bisa e persona cu lo ta bon pa haya claridad riba esaki y pa trece e asunto aki na conocemento di e comision encarga. Mr. Lejuez a splica cu via e abogado di e persona, por yama e miembro di e comision cu ta consisti di entre otro un abogado, un Hues y un Fiscal. Si acerca e abogado di mes e asunto aki ta yega na conocemento di e comision.

E abogado a sigui bisa cu por bien ta tambe cu e abogado a pidi un adelanto di su honorario pa e servicio cu e ta bay duna e persona. E persona a bisa cu e no sa si realmente esey ta e caso.

Abogado mr. Chris Lejuez a splica cu a yega di sosode cu entre e abogadonan por yega na un areglo cu si en caso e persona debe, e mester paga e abogado poco poco mientras cu e otro abogado ta atende su caso.

Un asunto interesante cu a keda discuti den Corte y cu redactor di casonan di Corte ta trece na conocemento di lectornan di Bon Dia Aruba.

Di tres y ultimo recordatorio

Entrega peticion pa subsidio di UNESCO pa 2010-2011

ORANJESTAD - UNESCO Aruba kier recorda tur instancia, organisacion of individuo cu ta desea di aplica pa un subsidio pa projecto den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011, cu nan por entrega nan aplicacion acompaña pa e projecto te mas tarda dia 1 di oktober 2009.
Despues di e fecha aki UNESCO no ta acepta ningun aplicacion mas. Ta conseha tur hende pa entrega nan projecto mas pronto posibel ya cu e ora tin tempo pa por hasi ahustacion of adaptacion si acaso esaki ta necesario.
Pa projectonan cu keda entrega hopi serca di e fecha ultimo cu ta 1 di oktober 2009, mester tene cuenta cu lo no tin posibilidad mas pa haci ahustacion/adaptacion. Esaki ta haci cu e chens cu e projectonan aki por keda rechasa pa e Comision Nacional di UNESCO ta mas grandi.

Pa mas informacion, asistencia of conseho den redacta/formula un projecto pa UNESCO, por tuma contacto cu oficina di UNESCO na tel. 5835863 durante oranan di oficina y gustosamente nos lo duna tur ayudo necesario. Tambe por pasa busca un foyeto na nos oficina situa den Vondellaan #6-A.



LOCAL

Un relato di e toke nan artistico durante apertura di aña academico nobo na Universidad di Aruba

Mi bishita cortico na Universidad di Aruba

B/3

LOCAL

Olga Tañon lo hiba Cuba algo mas cu su musica

B/3

E prome Lionfish invasor a ser captura na Aruba

Cooperacion estrecho entre sector priva y publico hunto cu instancianan regional



B/14

RSA TA ENTREGA TICKET PA ORLANDO NA GANADOR



B/2

Director Dept di Labor

Un doño di trabou mester hustifica cu documento pakico e ta pidi retiro di un trahado

B/15





RSA ta entrega ticket pa Orlando na ganador

ORANJESTAD - Maya van Veldhuizen a resulta di ta e felis ganadora di e 4 ticketnan pa Orlando pe y su famia. E premio ta inclui tambe entrada pa Walt Disney World y estadia den un hotel pa un siman.

Den Juni di e anja aki Sra. Veldhuizen a participa den e campaña 'Ban Ban Pasa un rondu cu RSA', caminda e compania di aseguro mas bieuw na mundo a ofrece seguro di cas i contenido, cu e chance pa gana 4 ticket pa Orlando.

Sra. Van Veldhuizen a cumpra via su broker e seguro Supercover plus pa su cas cu recientemente e a caba di construi.
E a ricibi su premio for di mannan di Mickey Mouse mes, den presencia di algun empleado di RSA.
Riba e foto adhunto por aprecia e feliz ganador.

RSA ta lansa su campaña nobo "Peace on Wheels"

ORANJESTAD - RSA ta lansa e siman aki su campaña mas nobo cu ta "Peace on Wheels". Aki e compania di aseguro ta ofrece seguro di auto pa e 50 plussersnan, cual tin varios beneficio cu ne.
Por ehempel, e seguro di auto '50+ All Risk' no tin eigen risico, na momento di un accidente bo ta haja un auto di huur, i ta inclui sin gasto adishonal cobertura WA (tercera Parti) te cu Awg. 250,000 mas un seguro di accidente pa 25,000.

Pa complementa bo ta haja servicio 24/7 di TRS Road Service y di regalo "auto emergency kit' tanten cu tin den stock.

RSA ta forma parti di e RSA group, un compania lider den mundo di aseguro cu 20 million cliente den 130 pais. RSA lo celebra otro anja 300 di existencia i ta activo den Antillas Hulandes desde 1889.

E campaña Peace on Wheels di RSA ta dura te 30 di October 2009.

Un relato di e toke nan artistico durante apertura di aña academico nobo na Universidad di Aruba

Mi bishita cortico na Universidad di Aruba





No,, mi no ta bay menciona tur e nombernan di e studiantenan cu a destaca y wordo premia, mi ta supone cu Universidad mes lo manda e lista ey pa prensa. Si mi por felicita cada un di nan, y tambe staf y personal completo di Universidad di Aruba pa un bunita anochi, organiza y ofreci di curazon, pa marca paso na un comienzo nobo di un otro aña academico na e universidad aki, cu, FAS cu , ta e Facultad di Arte y Ciencia, cu a zona masha atractivo mes. Un speech concreto y directo for di curazon di e rector di nos universidad di Aruba Sra. Lydia Emerencia, finaliza cu un poema profundo y bunita, recita cu curazon, como tambe palabranan di elogio for di boca y curazon di otro oradornan, conecta na e universidad aki. Como un poeta, e parti cu a toca ami mas, ta e parti cultural naturalmente. Ora cu e duo inspira y dinamico di Edwin Kock riba guitara y Edgar Kelkboom riba harpa, a hiba e publico presente un rato den e mundo musical suave, cu a pone hopi den un beis mas relaha sigur.



Nan dedenan tabata caricia e cuerdenan ,firme, pero alaves hopi sentimental ora cu nan a comparti dos bunita cancion, e.o. "Nami un chens" di Juan Chabaya Lampe, "Padu", pa despues na un forma clave y clasico, e artista cu ta baila cu su alma tambe, Pierangely Wever, drenta cu su movecionnan bunita, bailando ariba e cancion di "nos" Izaline Callister :" Mi pais" skirbi y canta pa su isla natal Corsow, pero cu nos por fia cu curason, pasobra e amor canta, ta sali for di nos curazon tambe, pa nos dushi isla pais natal Aruba. .

Tabata tin musica, baile y poema. Lo ta algo hopi nice, si laga publica e poema recita door di Sra Emerencia , den corant. Un toke bunita tabata tambe, ora un grupo di studiante a drenta riba melodia di un cancion hopi moderno, cada un cu un roza den man, a para dilanti den un circulo moviendo, cu caranan y wowonan cla pa acepta e retonan di estudio nan dilanti, mientras cu un studiante masculino tabata describi nificacion e.o. di cada color di e rozanan, como tambe, nan forma cu nan mannan tabata manera cruza den otro. E dushi ambiente cu a sigui despues riba e patio pafor na banda, cu oportunidad pa socializa na un manera trankil y transparente a cai na agrado total di tur.

E atencion servicial di "A taste of Belgium" a alegra tur e boca y stomanan un tiki mas, banda di e dushi glas di biña of algo otro dushi di bebe. Nos a goza un mundo tambe di e presentacionnan di algun musico den e patio aki, di e.o. Jean Paul ariba saxofoon, den su forma unico. - Aki pafor, e notanan musical tabata baila tambe cu e biento, cu ta topico di discusion ultimamente, ora nos corda nos mes pa no sigui keha di calor, pero duna nos Creador danki pa un otro bunita dia regala, nos rosea, nos salud, nos existencia..

Algun di e participantenan di e Masterclass di pintamento, duna pa pintor master campeon Gustave Nouel, cu asistencia di Sr. Joop Huisman for di Hulanda, tambe a disfruta di e anochi bunita aki, y un di nos beyeza nan cu a yega di representa nos dushi isla como Miss Aruba : Etleen Oduber cu a expresa su mes den su pinturanan, cu su estilo unico den grupo cu e oportunidad pa por a pinta su mesun yiu muher bunita Julene, a representa e grupo aki y a duna un splicacion cortico na nos gobernador Sr. Fredis Refunjol di e pinturanan, skechnan pinta cu potlood y charcoal cu e toke "Picasso". Nos tur a siña hopi y a pasa bon durante e lesnan ey. Por a goza tambe di e pinturanan realiza pa studiantenan hoben di FDEC cu Gustave y Joop Huisman a duna cu hopi passion.

Lagami corda ora cu Sra. Emerencia a menciona den su discurso, con importante ta e ABC di bida. E ultimo cu ta e letra C cu ta esun di "Caring ", sinti pa otro, preocupa y yuda otro pa un mihor comunidad. Por bisa tambe, comienzo nobo cu hopi amor y alegria!!

Dos anochi di les, pa nos personalmente un experiencia hopi agradabel cu ta sigui yena nos curazon pa sigui siña nos lesnan den nos Universidad di Bida., cu mas color y cu mas amor.

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

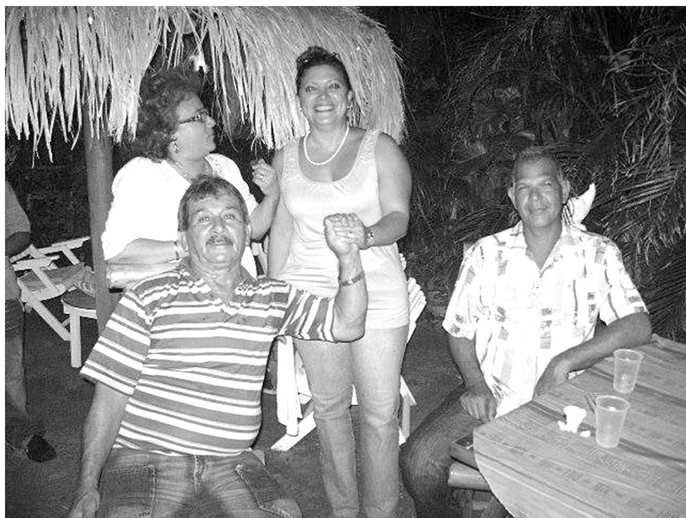


Otro feliz ganador na Flora Sr. Williams

ORANJESTAD – Flora e siman aki a haci entrega di e famoso ligbed na feliz ganador Sr. Williams.
Manera ya ta conoci, cu cada compra desde Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. E campaña aki ta unico y tur siman lo tin un ganador cu ta bay cas feliz cu e ligbed dushi aki te cu fin di e luna aki. E ligbed ta di calidad y ta laga bo relaha door di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.
No lubida cu na Flora tin hopi articulo varia pa cas y hardin. Flora tin tambe e sale corner cu descuento di 50% y por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble riba e segundo piso.
Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo hogar.
Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,- te cu fin di September. Alaves Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.
Riba e foto bo por mira e feliz ganador Sr. Williams y su tremendo ligbed. Otro siman atrobe Flora ta saca un ganador! Asina ta, bishita Flora awe mes y participa den e campaña unico aki cu ta cabando pronto!



Aiza Croes nr 25 di AVP a ricibi varios sostenedor na su cas





ORANJESTAD- Diasabra anochi Aiza Croes, candidata nr 25 riba lista di partido AVP, diasabra anochi a reuni c'un grupo di su sostenedornan, kendenan durante di e encuentro politico aki, a haci diferente pregunta y a trece nan inquietud y precupacionnan dilanti na su persona.
Un biaha mas por a tuma nota cu e precupacionnan ta varia den cierto sentido pero en realidad tur tin di haber cu e aspecdto social-financiero y otro precupacionnan general caminda realmente por bolbe confirma cu pueblo di Aruba ta buscando e luz di speranza, e confirmacion cu for di otro siman, nan bida lo conoce un cambio drastico positivamente.
Fuera di e pregutananan aki, varios hoben cu pa prome biaha lo bai vota, tambe a hibe combersacion cu Aiza Croes riba henter e proceso y asina e anochi a bai den un ambiente placentero, yena cu alegria y confianza cu nan ta pone den pertido Berde, den cual nan ta mira e posibilidad pa e cambio cu tanto nan ta desea.
Aiza Croes ta gradici tur hende pa e confianza mustra y a sigura cu su persona y su partido lo sirbi interes di e pueblo di Aruba, pa un mihor mayan, caminda tur hende por biba den trankilidad cu semper antes nan tabata conoce.



Promoviendo comemento saludable

Subway Aruba ta lanza su campaña "Footlong Mania"











ORANJESTAD - Subway Aruba tin un promocion nobo y ta dedica specialmente pa amantenan di nan sandwichnan grandi conoci como e "footlong". Ayera Subway a introduci su promocion nobo cu a haya e nomber di "Footlong Mania".

Pa solamente Afl. 15.00 incluyendo BBO, clientenan di Subway por escoge for di no menos cu 14 diferente footlong sandwich. Na mesun momento Subway a introduci tambe nan Sandwich mas nobo ariba nan menu cu yama "Steak & Bacon Melt", cual ta un sandwich cu ta usa e Philly-Steak como ingrediente principal, combina cu 4 bacon strips den caso di e footlong. E sandwich aki a wordo introduci specialmente pa e amantenan di Bacon. Ta recomenda pa combina e sandwich aki den un Combo cu un refresco di 20-Oz y un side/dessert cu escogencia entre un chips, apel, cookie, yoghurt y hasta sopi pa asina bo tin un cuminda completo. E campaña "Footlong Mania" ta pa un tempo limita y ta obtenibel den tur 8 restaurant di Subway tur rond di nos isla.

Remitido

E mitar berdad ariba e trafico di pasahero di Aeropuerto no ta sirbi nos pais

Ta hopi obvio cu despues cu na aña 2008, cifranan di Turismo y Movimiento di Pasahero tabata hopi schaars den e di dos mitar di aña, e aña aki publicacion di cifranan door di AAA ta bin desde juni, practicamente tur luna.

E transparencia cu nan kier mustra ta uno hopi positivo pero mester tabata ta mas consecuente, vooral e ultimo kwartaal di 2008 y prome mitar di aña 2009. No mester hasi publicacion solamente ora cu algun progreso a wordo hasi pero tambe di henter e periodo. Ademas, cifranan mester ta mas completo y no unicamente di e renglon cu a bai bon.

Den e publicacion den medionan di prensa bao di e titulo "Crecimento continuo den trafico di pasahero pa Augustus", aeropuerto ta papia di e RGP (Revenue Generating Passengers) y PFC (Passenger Facility Charge). Señores, si Boso kier papia di trafico di pasahero, mester papia di e movimento total. RGP y PFC ta wordo calcula unicamente di pasaheronan cu ta sali for di Aruba, cu ta contribui na caha di aeropuerto, directamente, y no tur pasahero.
Trafico di pasahero ta tur esnan cu ta hasi uso di aeropuerto, yegando y saliendo, y ta contribui na economia di Aruba y no unicamente na caha di aeropuerto.
Pa illustra e realidad mi kier menciona algun trafico di pasahero saca for di datosnan di aeropuerto mes, cu no ta wordo hasi mencion di nan.

For di September 2008, e trafico di pasahero (yegada y salida) di aeropuerto tabata conoce un caida continuo di -6.6% (Sept), -6.3% (Oct.), -2.5% (Nov.) y -6.4% (Dec.), compara cu e trafico di pasahero den e mesun periodo na 2007.
Na 2009 e tendencia aki a sigi: -4.3% (Jan.), -12.7% (Feb.), -22.1% (Mrt.), -0.7% (Apr.), -1.7% (May) y 0% (Jun.). Tur e ultimonan aki compara cu e mesun periodo na 2008.
Den terminonan general e trafico di pasahero a baha di September, 2008 pa Juni, 2009, cu 113,130 pasahero o sea -6.9%.
Ta bon pa tende si cu Juli y Augustus (tempo di vacacion) a bai bon pero ban spera e challenge di e low season September te cu November, 2009, kiko esakinan ta trece pa nos.

Dus ban ta mas abierto ora di publica cifranan di trafico di pasahero y no publica unicamente e parti cu aeropuerto tin control ariba y ta beneficia di dje, pero publica tur cos. Cu control mi kier meen cu aeropuerto ta establece e prijs pa RGP y PFC, y por controla su entradanan.
Trafico di pasahero si nan no por controla ya cu e ta e resultado di e producto cu ta wordo ofreci na pasaheronan/turistanan cu ta hasi uso di dje.
Mi no ta spera cu aeropuerto (AAA) ta lague wordo usa pa finnan cu no ta commercial y sigur no den e tempo aki, na menos di dos siman prome cu dia di eleccion.

Simon R. Arends
Director AAA N.V.
1998-2003

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba para dilanti 10 dia promer cu eleccion

Analista Politico: Karel Arends

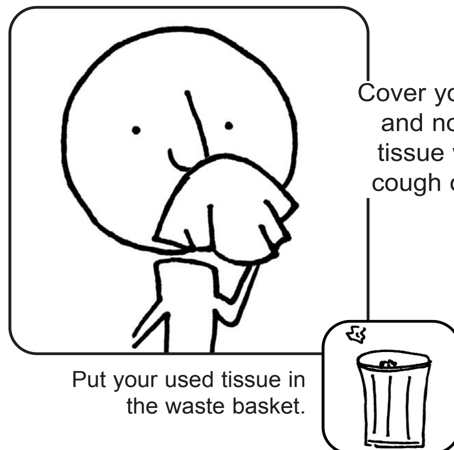
Nos mester bira 100% critico, pa nos eleva comportacion di cada ciudadano y asina elimina e mente corupto cu a maltrata e Aruba stima ultimo 8 aña den Gobierno. Nos argumentonan mester ta efectivo pa e haci efecto den mente di esnan cu ta nucleo di partido MEP. E derecho cu Pueblo tin di dicidi mester bira sagrado y no un cos cu ta entrega na un partido. Amor pa Aruba mester ta incondicional y ta para ariba tur partido Politico. Por discuti, argumento, razona, duna punto di bista y opina, mester bira simpel den nos comunidad. Na momento cu un hende ta lanza un critica ariba Gobernacion e no mester mishi cu e hende cu a Goberna malo e mester mustra e hecho. Wak BBO, na momento cu Gobierno a introduci e indirect belasting nan a presupuesto un suma y comerciante a dicidi di cobre aki y cobra aya, Gobierno a cuminsa haya mas cu locual el a presupuesta. Un Gobierno cu ta respeta su pueblo lo a bay Parlamento y drecha e ley pasobra el lo haya mas cu loke el a presupuesta. Un acto di laga e cos manera e ta yama "abuso". Den un critica mester tin formulacion simpel pa tur hende por comprende. Loke ley di BBO ta produciendo na placa pa caha di Gobierno mester ser mira como un forma pa saca e placa for di bo cartera pa Gobierno keda biba lekker. Sin mester bay over den saneringsplan un inversion di gobierno ta bira dificil. Mientras ta tene debe di pais Aruba bow di e percentage exigi por keda inventa gastamento pa haci propaganda pa partido MEP. Esta un abuso cu e placa cu ta pertenece na e pueblo en general. E acto aki ta tene esnan den preta cu sueldo minimo na un nivel. E cambio cu USA a conoce tin hopi di haber cu e calidad autentico cu OBAMA a demostra ultimo 10 dia den debate, den su speachnan y alaves tabata capaz pa contesta honesto preguntanan sumamente skerpi. E derecho cu Pueblo tin pa dicidi ariba su destino no ta scondi tras di e potlood cora na momento di vota. E partidonan ta cumpra e voto den percura pa e hende emocionalmente switch su mente tras di un partido. Partido MEP den e eleccion aki despues di 30 aña porfin a haya presion fuerte for di AVP. Un pueblo mester por vota ariba tur tranquilidad, despues di a a sinta na cas reflecciona kico su voto lo produci despues cu e caba di vota. Amor pa nos Pais no mester ser condiciona, ARUBA ta precioso si nos wak e progreso y partido MEP a cambia full e Pais den 8 aña, lagando enseñanza y droga sin debido atencion. E dañonan social cu Droga ta haciendo, e minister di asuntonan social no ta menciona nan mes. Te ainda ta fresco den no memoria e matamento na Macuarima unda un yiu a mata su ruman, mama y tata. Un acto asina den un isla chiquito mester a produci masha hopi critica y argumentonan cu mester a causa prestigio di un Minister. Pasobra no tin centro adecuado pa handle muchanan asina, tin droga a keda drenta Aruba y nos comunidad ta keda haya shocknan grandi asina. Ora bo tin un punto di bista, bo no por saca bo opinion for di dje. Un opinion ta un cos intimo y ta di bo e ta. Un punto di bista ta algo cu bo ta crea for di e informacion cu a yega den bo mente. Pueblo Arubano a conoce tur clase di progreso, awor pueblo ta pasa examen ariba tereno politico. Si MEP saca 11 asiento of logra un traha un coalicion anto pueblo a laga e sistema di manipula y e cosnan material cu ta traha den e edificionan gaña nan wowonan. Pueblo no ta worry cu e maltrato den e ley di BBO.

Boekpresentatie Nieuwe pennenvruchten van Simson

Hallo Michaelangelo,
Ik ben blij jou te leren kennen
en heb nu al het enig gevoel dat ik in jou een vriend heb
Een vriend die naar mij luistert
een vriend die mij begrijpt
een vriend waarop ik kan rekenen
een vriend die mijn vreugde en ook mijn zorgen deelt
Geloof mij gerust als ik schrijf
dat onze vriendschap een prisma vol met mooie kleuren is
Wij kunnen praten
wij kunnen zwijgen
wij kunnen lachen
wij kunnen huilen
jouw knipoog, jouw handdruk en jouw tranen
vertellen mij over het vinden van ware vriendschap
Michaelangelo, ik ben blij met jou
en zal jou aanvaarden zoals jij bent
Jij zal mogen wonen in mijn hart
in tijden van vreugde en ook in tijden van nood
jij zal mogen genieten van mijn liefde en
ook van mijn begrip
Ik beëindig mijn brief aan jou
reik jou een hand en
omring jou met al mijn liefde
Waldy Simson
Uit: Liederen en gedichten van Simson
1 november 2009 in Oranjestad, Aruba"
Amsterdam, 10 Augustus 1994

Stop the spread of germs that make you and others sick!

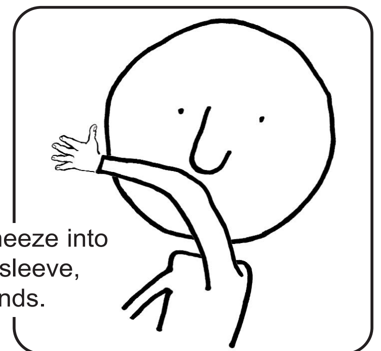
Cover your Cough



Cover your mouth and nose with a tissue when you cough or sneeze

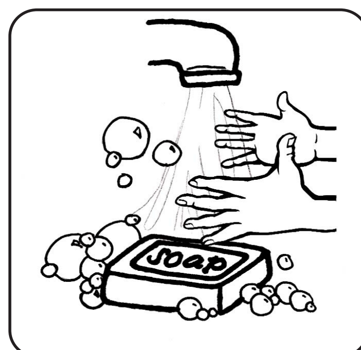
or

cough or sneeze into your upper sleeve, not your hands.



Put your used tissue in the waste basket.

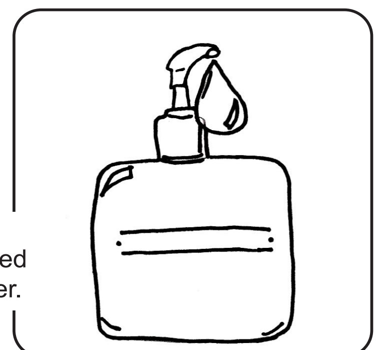
Clean your Hands after coughing or sneezing.



Wash hands with soap and warm water

or

clean with alcohol-based hand cleaner.



MINNESOTA MDH DEPARTMENT OF HEALTH
Minnesota Department of Health
625 N Robert Street, PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-5414 TDD/TTY 651-201-5797
www.health.state.mn.us

STOP ANTIBIOTIC MISUSE MINNESOTA
Minnesota Antibiotic Resistance Collaborative

APIC
ASSOCIATION FOR PROFESSIONALS IN INFECTION CONTROL AND EPIDEMIOLOGY, INC.

IC#141-1428








Video Clip di Richard Visser a habri wowo di Aruba y a haya hopi elogio







ORANJESTAD-Den campaña politico no tur cos ta papia y critica bo contrincantenan politico. Richard Visser ta trata di haci un diferencia y a logra esaki cu su seminario y nochi nan di barrio. Siguiendo cu innovacion den politica Richard Visser a traha un video clip pa television cu a hala hopi atencion y tur rond ta papiando di e video clip aki yena di emocion y pa cual tin hopi demanda pa e wordo ripiti.

E clip aki tin un duracion di 4 minut y 30 seconde y ta hiba como titulo Stima Awor.

"E video clip aki a lanta mi sentimento patriotico y alaves habri mi wowo pa hopi cos no bon cu ta tumando luga aki na Aruba mes. Cu cosnan a bay asina atras, mi no por a kere. Richard Visser bo a mustra cu bo ta preocupa pa e dolor- y problemanan di nos pueblo," asina un señora a conta e propio politico mientras cu na mesun momento a pidi pa ripiti esaki pa mas hende sigui mire.

E video clip di Richard Visser ta pasa na ATV un biaha mas riba diamars 22 di September pa 8.25 di anochi. Na Canal 22 e ta pasa tambe riba diamars 22 di September awor entre 7'or y 7.30 di anochi.

Richard Visser ta invita un y tur pa sinta dilanti television riba e fecha y oranan menciona, cu ta e ultimo biaha cu boso por mira e video clip aki. E mensahe den e video clip ta, nos tur mester stima otro y p'asina tin un mihor Aruba. E clip ta refleha riba tur cos cu ta pasando actualmente na mundo, muchanan cu ta muri di hamber, criminalidad y droga. Y mester bin un cambio den nos tur, mustra mas respet y cariño pa otro, duna amor y pa tin igualdad, pa nos mundo y Aruba mehora.







Sr. Benny Sevinger (AVP)

Lo bai traha un "binnenhof" den centro di ciudad y lo embeyece caya principal

Lo introduci regla pa comerciantenan den caya grandi revitalisa

Aruba ta e producto cu nos ta bende pa nos turistanan yega aki nan. Por mira patras di Bestuurskantoor, un cuadro di proyecto cu lo bin den futuro, pero e ta pa mas na e momentonan aki pa accentua kico ta e prioridad den e proximo gobierno. No mas hotel di 400 pa 500 camber, no mas condominium, no mas shopping mall.

ORANJESTAD –E gobierno actual prome cu nan baha ainda kier duna permiso na un grupo Spaño pa traha hotel, casino, shopping mall, matando nos caya grandi. Sr. Benny Sevinger a duna di conoce cu e no ta kere den esey.

Nan ta kere den e producto Aruba y mester haci limpiesa total den e pais aki, lo bay habri dump bek, lo bin cu e bakinan den bario pa tira e sushinan grof un biaha pa luna na diferente parti. Lo trece e city inspector y lo trece e leynan unda cu tur hende mester mantene nan mes na e reglanan di e producto Aruba cu tanto tur hende a stima den pasado.

Na mes momento cu ta bay renoba centro di gobernacion, trece e "Binnenhof" y drecha henter e centro di ciudad, lo bin cu reglanan pa edificionan. Bo no por tin un edificio den centro di ciudad bandona cu ta birando choller-house. Bo tin cu drech'e como propietario, sino gobierno lo tuma medida pa esey. Esakinan ta reglanan y leynan cu lo bini na vigor.

Tur comerciante na e momentonan aki cu ta wordo pidi pa duna miles di florin pa ta parti di un proyecto priva, AVP kier cambia esaki. Gobierno kier bay drecha centro di ciudad y lo apela na tur comerciante, cu na su debido tempo gobierno lo sinta cu nan, pa na inverti den nan edificionan. Gobierno ta esun cu ta representa pueblo y caya grandi ta patrimonio di pueblo.

Loke partido AVP ta keda boga pe, ta pa e edificionan di gobernacion no keda bendi. Tanto Bestuurskantoor, tanto caya grandi como waf, tur esakinan ta patrimonio di pueblo y AVP ta kere den proyectonan di renobacion di pueblo su edificionan. Lo bay haci edificionan di gobierno na e estado cu na mester ta, pa asina baha e huur na amigo y famianan.

Na 2001 tabata huur 8 miyon na edificio y awe ta huur mas cu 23 miyon na edificio.

Sevinger ta puntra con por ta posibel cu gobierno a gasta asina tanto miyones na huur di edificio cu no ta di nan y ta laga su propio edificionan bay perdi, manera Bestuurskantoor. Esaki ta e accento cu AVP ta duna como un di e prioridadnan pa e producto Aruba. E barionan lo bay haya un bida nobo. San Nicolas lo bay haya un bida nobo. E careteranan lo bay haya un direccion nobo.

E inseguridad cu tin riba nos careteranan, e trafico cu ta pega na e momentonan aki, lo bay traha duro pa resolve e problema aki y esey ta parti di e producto Aruba, Esaki ta loke AVP a presenta como comienso y esaki ta loke nan a presenta cambio di e pais aki. Esey ta e direccion cu AVP ta kere cu lo bay hisa e nivel di e producto Aruba y e nivel di bida di cada ciudadano riba e pais aki. Un producto di calidad, un producto cu nos ta orguyoso di dje, nos scolnan, nos casnan di anciano, nos careteranan, nos centro di ciudad, nos scolnan, nos barionan, tur esaki ta parti di e producto Aruba cu lo bay cambia drasticamente paso nos pais merece di ta na un miho nivel y nos pueblo merece di biba na un miho nivel di bida y infrastructura di loke e ta na e momentonan aki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Multi Media International di bishita na Corsow

ORANJESTAD/WILLEMSTAD - Manera ta conoci caba den luna di October proximo, Aruba lo ta anfitrion un biaha mas di e tan spera Expo Cas 2009.

En conexion cu e acontecimento grandi aki, empleadonan di Multi Media International a haci un bishita na Corsow.

Durante e bishita aki tambe Multi Media International a wordo invita na e Curacao Sea Aquarium na unda bao guia di e conocido a purba su dushi cuminda crioyo y pa e motibo aki nan a bishita Janchi's Restaurant na banda abou unda cu nan a wordo atendi pa su propietario Sr. Janchi, sin laga afo tambe "The Bell Terrace Restaurant" na Avila Hotel caminda e staff a duna un servicio spectacular.

E experiencia na Curaçao tabata inolvidable y sigur mirando cu Curaçao ta actualmente den progreso economico, specialmente den e sector turistico









Arubiano Sr. Richard Kelly a ricibi un tremendo tour. Como sifuera poco tambe nan a bishita "Landhuis Chobolobo" unda nan a haci un recorido y a siña e proceso di elaboracion di Curaçao Liqueur y Alcolado Glacial cual tabata bao guia di Sr. John Bradshaw.

E bishita aki na Curaçao no lo tabata completo si no caminda pronto algun hotelnan grandi y renombra lo habri nan portanan.

Ofreciendo e bishitante diferente opcion pa por scoge for di dje y haci nan vacacion uno cu sigur nan lo tin recuerdonan grato pa hopi tempo.

Riba e potretnan por mira mas di e bunita bishita aki.

Parlamentario sr. Dirk Dumfries

MEP a aproba mocion pa urgi gobierno di Aruba pa bay contra e concept Rijkswet Personenverkeer y Rijkswet visum



Parlamentario sr. Dirk Dumfries

ORANJESTAD-Despues cu Fraccion di MEP a ricibi e nota di dicuscicion den forma di un Rijkswet Personenverkeer cu ta den un fase basta avansa di tratamento na Hulanda y corespondencia entre gobiernonan y e intencionnan di e leynan. Fraccion di MEP no por acepta e meta, contenido y e consecuencianan. E ley aki ta pio cu tur otro Rijkswet cu gobierno di hulanda a presenta caminda kier cambia articulo 3 inciso b, c, f y g di Statuut.

Desde e proceso di desmantelacion di islanan di Antias y e molester cu algun hoben Antillano ta causando na Hulanda. E gobierno di CDA di Hulanda a bini cu tur sorto di prohibicion, restriccion pa loke ta trafico liber di personanan den Reino.

Cu e ley aki kier introduci un 'inreisverbod y un 'terugkeerregeling' pa Arubianonan y otro nan den Reino. Un sistema di 'thuisland' manera tabata na Sur Africa.

Un sistema di apartheid den Reino. E concept Rijkswet Personenverkeer ta inacceptabel pa nos y ta un menasa pa nos Status Aparte.

Es mas e Rijkswet aki ta impugna cu tratado di amistad, pa hasi negoshi y navegacion. Cu e concept Rijkswet ariba menciona tur Hulandes biba na Hulanda por drenta, traha etc sin prohibicion na e islanan di Antiyas y Aruba. Pa un Arubiano bay, biba, traha y studia cu e ley aki nan mester pidi permiso.

Tur ley ariba e tereno aki lo wordo hala aden. Nos tin un ley di LTU cu departamento DIMAS y Imigracion ta encarga cu ehecucion. Fraccion di MEP cu e mocion aki ta urgi gobierno pa tuma tur pasa pa para e concept Rijkswet personenverkeer y Rijkwet visum. Fraccion di AVP, MPA y RED a bandona sala pa no vota. Segun Parlamentario Dumfries, e Fraccion di MEP a vota pro e mocion y asina sali na defensa di tur arubiano y interes general.

Benny Nisbet (PPA):

"Prome cu planifica pa loco mester tene cuenta cu relacion Valero versus gobierno di Aruba legalmente !"

PPA tabata e unico partido cu a mustra riba e mecanismo aki, mientras otro partido a priminti plan pa loco riba termino cortico cu no ta ehecutabel

ORANJESTAD - Durante e forum di SNAPP na unda 7 lider politico a participa diferente pregunta hopi importante a worde lanza. E gran ausente tabata lider di MEP sr. Nelson Oduber.
Un di e preguntanan cu un impacto grandi tabata e prome pregunta di e anochi…esta kiko ta e plan cu kada partido tin si acaso e refineria NO habri? Mester anota cu na e momento aki Lider di AVP mr. Mike Eman No tabata presente, pasobra el a yega un 35 minuut laat !

Tur partido a duna nan vision. PPA a pone su accento riba e vision di PPA pa San Nicolas yama "The San Nicolas Agenda".
Diferente otro partido a bisa cu nan kier muda e Conainterhaven pa San Nicolas. Den e contesta di PPA mi a splica cu PPA lo No bini cu plannan pa loco, pero lo ehecuta nos vision.
Tambe PPA a splica cu NO t'asina cu di un dia pa otro gobierno di Aruba lo tin e tereno y haf di San Nicolas pa nan ehecuta nada. Esaki lo tuma tempo. Pesey mester ta cuidadoso pa priminti pueblo cu di un dia pa otro lo muda "containerhaven di Oranjestad pa San Nicolas".

CONTRACT CU COASTAL:"Agreement by and between the Legal entity of Aruba and the Coastal Corporation (October 19, 1989"

Lider di PPA sr. Benny Nisbet a splica pueblo presente cu e contract cu gobierno a firma den pasado ta delinea e realacion entre gobierno cu Coastal, despues El Paso y awor Valero. Mester analisa kiko e contract ta bisa riba e relacion aki na momento cu realmente e refineria stop di funciona. PPA kier bai un poco mas leeuw den esaki como partido cu ta hasi nos "huiswerk" prome cu nos papia.
Aki nos kier referi na section 5 cu ta papia di " Termination of the leasehold", esta un parti di e articulo aki.
5.1 ta bisa lo sigiente:

" EVENT OF REVERSION: Coastals rights to the Leasehold (Erfpacht) shall terminate and revert at NO cost to the Government and all of Coastal's obligations under the Leasehold, including but not limited to the obligation to make rental payments shall terminate, after one year's prior written notice by Coastal to the Government that Coastal is permanently ceasing refining operations or at the conclusion of thirty-six consecutive calendar months during wich there are NO refining operations at the Refinery.

Upon the occurrence of either of these events of reversion, Coastal has the obligation to dismantle and remove the facilities and improvements located on the Leasehold from Aruba at its own cost and expense, within a reasonable period, not to exceed three years. Following the event of reversion. Etc.
Aki naturalmente mester lesa awe den lugar di Coastal, VALERO.

Articulo 5.2. tambe ta importante pero mester tene cuenta cu e fecha/ana menciona a caduca (2006) y aki tin un derecho di gobierno cu KIZAS no t'ey mas, pero por worde negocia mutuamente. E mechanismo den e dos articulo menciona y e periodo menciona ta locual ta importante pa Gobernacion tene bon cuenta cunele.

5.2 CESSATION OF OPERATION PRIOR TO 2006

Should an event of reversion as described in section 5.1 occur prior to Januari 1, 2006, the Government may at its option elect within 60 days of said event of reversion, being for this purpose (i) the date of written notice of termination or (ii) the date of conclucion of the thirty-six months term during which there are No refining operations at the Refinery, to seek another operator for the Refinery or operate the Refinery itself. Upon exercise of the election, the Government shall have two (2) calendar years to conclude an agreement with a third party with respect to the continued operation of the Refinery or to formally elect to operate the Refinery itself.

In either case , Coastal's obligation under Section 5.1 to dismantle and remove the improvements and equipment shall be tolled for the said two(2) calendar years. Should such agreements be concluded with a third party or should the Government elect to operate the Refinery, the Government shall purchase the improvements and equipment from Coastal no later than the conclusion of the said two(2) calendar years at the fair market value of said improvements and equipment as determined by 3 experts, etc.
Kiko e dos articulonan ta bisa:
1. Cu tin un mechanismo legal hinca den otro entre e refineria y Gobierno, si acaso mester jega na un momento cu e refineria officialmente mester sera su portanan(reversion).
2. E mechanismo aki ta ensera un periodo maximo di 8/9 ana !

Maximal 3 ana pa e reversion/ seramento official tuma lugar, sea pa medio di un Nota dentro di 1 ana of na momento cu constata cu 3 ana largo e refineria no a refina !
3. Despues ainda 2 ana dentro di cual Gobierno por busca un operatornobo of cumpra e refineria esta e parti cu Coastal, El paso y Valero a inverti,
4. Y si ainda esaki no a duna fruta Coastal/El Paso/Valero tin 3 ana pa desmantela.

Un vez mas esaki ta un mechanismo cu ta ensera cu pa e periodo
8/9ana maximalmente dentro di cual e refineria ainda legalmente ta den man di VALERO y nada por worde hasi riba tereno y den haf di San Nicolas. Hasta e periodo aki ta ensera dos periodo di gobernacion completo.
Pesey PPA ta considera cu majoria partido politico presenta na e forum di SNAPP ta papia riba idea cu NO por worde ejecuta pa hopi ana e.o. e mudamento di Containerhaven pa San Nicolas.

Pesey un vez mas PPA ta keda riba nos vision pa San Nicolas "the Agenda for San Nicolas y San Nicolas a Caribbean City".
Un vision cu ta ensera un desaroyo primeramente hasciendo uso di e historia Caribense di San Nicolas.
Naturalmente mester hasi lo maximo di e refineria keda habri, pero si encaso esaki No por mester kana e caminda y e mecanismo cu ta un compromiso entre e refineria y pais Aruba.

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Hobennan esaki ta algo pa bo



ORANJESTAD - Dia 1 di september ultimo a start sali na Juliana school e tan espera "projecto piloto di traimerdia pa hobennan" Mi Spot cu ta wordo disifra bou di nos hobennnan como mi ambiente, mi opinion, mi desarollo personal y hopi mas contenido y alavez e mayor por ta trankil, cu e sa cu su jiu ta keda bou di guia di profesionalnan responsabel y pa un suma di Afl.50.= pa luna ta enclui lunch, huiswerkbegeleider y depues di huiswerkbegeleider ta sigi pa e parti creativo manera theater, muziek, baile, arte visual y media visual.

E projecto Mi Spot ta 3 bez pa siman esta diamars, diarazon y diahuebs pa 2:30 pm te cu 6:00 pm.

Tanto pa Julianaschool na Playa cu a sa di tuma e proyecto Mi Spot cu man habri, y tambe Colegio San Augustin na Sanicolaas ta habri mannan hancho pa cu e proyecto aki pa su alumnonan.y asina nos ta bay sigiu amplia e proyecto Mi Spot den otro districtonan.

Proyecto mi spot ta wordo subsidia financieramente door di Departamento di Asuntonan Social (DAS) cu ta restaura bou di Minister Marisol Lopes Tromp y ehecuta door di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC).

F.D.E.C. ta conoci pa ta un fundacion cu ta duna cursonan di musica ,obra di man, traha y toca caha di orgel y canto pa 11 aña caba den 6 diferente districto durante henter siman cuminsando cu muchanan di 6 aña te na e adulto sin limite, cu respet y disiplina.

Riba e potret aki nos por mira algun di nos hobenan compaña pa docente ta disfrtua di un dushi lunch y e otro potret aki hobennan den accion cla pa desaroya nan talento.

BON DIA Aruba

E prome Lionfish invasor a ser captura na Aruba

Cooperacion estrecho entre sector priva y publico hunto cu instancianan regional

ORANJESTAD - Ayera 17 di september 2009, un grupo di buceadornan di Unique Sports of Aruba a logra captura e prome Lionfish invasor den awanan di Aruba. Tabata den curso di comienso di siman caba cu buceadornan a bati alarma cu a mira un Lionfish invasor den nos awanan. Mesora a tuma contacto cu instancianan regional cu ta monitoriando e situacion y a plama e informacion. Tabata diahuebs mainta alrededor di 8'or di mainta cu Unique Sports di Aruba a tuma contacto cu Coastal Zone Management (CZM) pa sigura cu nan accion di captura e animal ta di acuerdo cu palabracion y a Sali cu proposito di captura e invasor.



Pa 12:01 a drenta e yamada oficial cu Unique Sports of Aruba, encabesa pa Alex Dubero y Jason Jutz den awa y asisti pa Tamara Henricus for di oficina a logra captura e pisca invasor. Mesora personal di seccion di Pesca di LVV, srs. Francisco Franken y Gilbert Rasmijn, a haci e tramitenan pa busca e pisca y hibele pa un tanki temporal cual a ser aregla cu sr. Munzenhofer, doño di Buccaneer restaurant, kende generosamente a coopera pa mantene e pisca bibo te ora cu por saca e muestranan necesario pa asina haci investigacion scientifico necesario pa cu e pisca.

COOPERACION MULTISECTORAL Y REGIONAL

E accion di ayera a conta cu cooperacion fantastico entre sector priva y publico, como tambe cu instancianan regional y internacional atrabes di REEF. Mester menciona e relacion estrecho entre Hadicurari/Seccion di Pesca di LVV, Parke Arikok, Dutch Caribbean Nature Alliance, VOMIL di Corsou y Parke Marino di STINAPA di Boneiro pa coordina e trabounan necesario.

Den curso di siman aki lo tuma muestranan di e.o. DNA pa haci analisis scientifico necesario. Den henter region caribense ta vigilando di cerca e "Pacific Lionfish" of "Red Lionfish" cual ta plamando rapidamente na Merca y ta menasando Caribe. E especie nativo di Oceano Pacifico aki a ser mira pa prome bes na 1992 na bahia di Florida, posiblemente el a scapa for di un of otro aquarium durante horcan Andrew of a ser laga den libertad door di un of otro hobbyista. Durante e proximo 10 añanan el a plama na henter e costa sur-este di Merca y asta a logra yega Bermuda. Na 2004 a detecte na Bahamas y eynan tambe el a plama rapidamente. Na 2007 el a yega islanan di Turks & Caicos y Cuba tambe y e aña aki nan a detecte na Jamaica, Cayman Islands y Republica Dominicano. Den teoria, e no lo por a crusa e Mona Passage cual supuestamente tabata un barera natural pa transporte di larva, sinembargo na Juni ultimo un cantidad substancial di Lionfish hoben a ser detecta na St. Thomas, Virgin Islands y awor aparentemente na St. Lucia tambe.

Tabata un asunto di tempo, prome cu e pisca aki cruza bin Aruba y islanan di antiya tambe. Algun luna pasa a publica boletinnan pa tur operador di buceo, piscado y doñonan di boto pidiendo pa ta alerta. Ta importante pa detecte lihe y trata na eradic'e prome cu establece su mes. E ta un animal sumamente peligroso pa nos ecosistema local como cu nos especienan marino no ta adapta pa evita e predator indomable aki. Lionfish ta biba riba rif di coral entre 10 pa 175 meter di profundidad. E ta crece na un tamaño di 45 cm y e ta un peliger pa hende tambe pa motibo cu su espinanan largo y skerpi ta indjecta un veneno cual ta sumamente doloroso, similar na esun di un Kebero (scorpionfish). E Lionfish no tin enemigo den nos awanan, aunke cu supuestamente Djampau si ta comele. E Lionfish ta predador voras cu ta come henter dia. Su metodo di predacion tambe ta haciele diferente door cu e ta hinca su victima den skina prome cu e gulie completo. E ta broei y rende masha hopi mes.

YAMADA DI ALERTA

Ta pidi atencion di tur piscado, buceado y esnan cu ta snorkel. Paga tino pa un especie invasivo, esta e "Pacific Lionfish" of "Red Lionfish" cual ta formando un menasa pa nos region y isla. Pesey conhuntamente cu instancianan na Curacao y Boneiro, ta formando un "alarm network" pa vigila e especie aki y raporta cualkier deteccion como cu e ta peliger pa hende y ecosistema local. E articulo aki ta bin for di Paul Hoetjes di VOMIL Curacao y Kalli de Meyer di DCNA den cooperacion cu Parke Nacional Arikok, Servicio Veterinario, LVV, Centro di Pesca Hadicurari y CZM, cu ta pidi tur piscado y operador di buceo pa contribui na e netwerk aki.

RAPORTA CUALKIER LIONFISH

Si bo mira e pisca aki, raporta esaki inmediatamente na Servicio Veterinorio, Parke Nacional Arikok, Santa Rosa of Centro di Pesca Hadicurari. Purba saca un potret si ta posibel. Trata di captur'e of matele, pero sea sumamente cuidadoso di su espinanan venenoso. Preferiblemente yama e instancianan menciona. Kisas lo no ta posibel elimina completamente e pisca aki como cu e ta biba den profundidad, pero si elimine consistentemente, nos por logra controle y mantene su cantidad abou.

Pa mas informacion tocante e pisca peligroso aki, bishita: http//nas.er.usgs.gov/queries/FactSheet.asp?speciesID=963

Director Dept di Labor

Un doño di trabou mester hustifica cu documento pakico e ta pidi retiro di un trahado

ORANJESTAD - Den e temponan aki berdad e procedura di retiro a bira hopi actual, mirando e hecho cu economia no ta bayendo dje bon ei y awor a bin acerca cu Valero a dicidi di stop proyectonan cu tur e contratistanan, kiermen departamento di labor ta haya nan confronta cu masha hopi peticion pa retiro colectivo di trahado.

Anto pa esei tambe ta haya importante pa saca informacion riba con e procedura ta pa tur hende sa kico nan mester atene na dje, e procedura di retiro ta basa riba lei y principionan di bon gobernacion e dos nan ei hunto ta e fundeshi di Aruba su procedura di retiro cut a existi hopi tempo caba, pero a drech'e e ultimo tempo nan basa riba e desaroyonan actua.

Departamento di labor a splica kico e lei di retiro ta encera y con ta aplicando e procedura actual, mirando e situacion cu ta aden.

Ta asina cu na momento doño di trabou kier kita hende, tin diferente forma pa hacie. Un di e maneranan cu por kita e trahado, ta cu mester pidi departamento di labor permiso pa kita e trahado, esei kiermen cu bo ta entrega e peticion pa kita un of mas trahado y dor cu tin cu atene na principio di bon gobernacion y participacion husto, unda cu tur dos banda mester wordo tendi, unaves entrega e peticion y motiva pakico kier kita e persona, ta jama aden e trahado pa e duna su banda.

E por bin liber pa duna un protesta contra di e peticion, unabes cu e trahado entrega su protesta, ainda tin un oportunidad pa e doño di trabou reacciona riba loke e trahado a bisa y ainda tin un di cuater tanda unda cu e trahado reacciona riba loke e doño di trabou a bisa, despues di esaki ora e ta cla pa entrega e documentacionnan aki, e documentonan ta bai comision di retiro y nan tin dos siman pa atende e asunto nan aki, na momento cu e peticion a wordo entrega te na momento cu e director tuma un decision, maximo 12 siman e por dura, esei ta poni den e lei di LAR tambe, paso e retiro ta cai bou di lei di LAR tambe, paso maximo cu un lei por dura ta 12 siman.

Tur e procesonan ta dura 2 siman, kiermen ta bastante, awor a bisa cu e situacion nobo aki, pesei a papia cu tur e doñonan di trabou, ya bisa nan cu ta den nan mes man pa haci e procedura mas cortico.

Nan ta den un situacion dificil caba y mas e procedura tarda, mas tin cu paga nan salario pa despues ainda bai duna nan pre-aviso y tur e derechonan cu nan tin riba dje, pesei e ta den e comerciante su desbentaha, pero no ta deshaci di e principio di scucha ambos banda.

Na momento cu e doño di trabou entrega nan carta pa retira e trahado y e trahado entrega e defensa, e doño di trabou ta manda un carta bisa cu nan not a interesa pa reacciona riba loke e trahado a bisa y esei ta haci e proceso hopi mas cortico y mesora e documentonan ta bai comision y e ta bai na e director, esei pro dura 4 siman, pues tres biaha mas cortico y esei ta haci e proceso hopi mas facil y tin contesta riba e proceso di retiro, esei sin cambia lei, sin cambia e maneho, ya caba ta posibel haci e procedura mas cortico.

Loke ta keda ta cu si un doño di trabou kier kita un trahado, departamento di labor ta exigi di dje documento cu ta prueba cu berdad ta hustifica pa kita e trahado., si ta kita e trahado cu cos ta bayendo malo, e ora mester duna prueba cu cos ta bayendo malo y esei ta un documento cu semper ta exigi na departamento di labor. Bo mester wak di e forma cu na momento cu entrega tur e documentonan y wak si nan ta completo, ainda mester bai wak e contenido, anto na momento cu e bai e comision, paso e ta regla pa lei, e comision ta bai wak berdad si e cifranan cu e la duna berdad ta hustifica pa kita e trahado aki, kiermen esei ta e trabou di e comision.

Na momento cu yega na departamento di labor busca peticion, a simplemente wak e documentonan pa e por haci e peticion y e comision tin cu wak si berdad mirando e desaroyo financiero, si tin motibo realmente pa kita e trahado for di trabou.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Exitonan di Menudo ta sona riba celular na Puerto Rico y cu posibel album nobo



Integrantenan di e reconocido grupo Menudo a informa den siman cu nan tin planea di prepara y lansa un album riba mercado cu lo inclui entre otro composicionnan di Juanes, Luis Fonsi, Aleks Syntek y Omar Alfanno.

E cantante Ricky Meléndez tin pensa di inclui temanan manera cu nan a yega di graba na inicio di e grupo Menudo cu tabata na final di decada 70 y principio di 1980.

Aki nos tin cu menciona exitonan manera "A volar", "Señora mía", "Lluvia", "Coquí" y "Clara"….Ricky a bisa: "Sí, lo estamos contemplando. Y es algo que queremos hacer. Nos llamaría mucho la atención. Tiene que ser un disco que la gente se vuelva loca", esaki tabata su expresion den un rueda di prensa pa anuncia cu 10 di e exitonan di e banda lo wordo inclui den e modelo nobo di un celular. Bo ta corda e exitonan di Menudo y esnan cu tabata e integrantenan, manera Ray, Ricky, René, Miguel y Johnny cu tabatin Puerto Rico paralisa den un entrevista via di un chatroom cu tabatin diahuebs atardi n'e isla boricua.

No obstante, Johnny Lozada a reconoce cu e proyecto "no lo ta facil", pasobra "pa por haci esaki na un nivel halto" di loke nan a haci den pasado no ta facil.



E otro cantantenan cu a asisti n'e e rueda di prensa tabata Miguel Cancel, René Farrait y Ray Reyes.

E temanan cu lo forma parti di e celular aki ta di e grupo cu a interpreta esaki 10 aña pasa den e coliseo Roberto Clemente na San Juan como parti di e gira di conciertonan "El Reencuentro".

Ademas di e cancionnan cu ta forma parti di e celular nobo aki lo contene 14 potret di e miembronan di e grupo, tambe e lo tin video di diferente presentacionnan cu nan a haci e ultimo aña y mey aki dor di Latino America.

Entre e paisnan cu e grupo a bishita durante su gira di presentacionnan ta figura Mexico, Venezuela, Peru, Costa Rica, Panama y Colombia.

Otro cantantenan cu tambe a forma parti di e constelacion di grupo Menudo ta Ricky Martin, Draco Rosa, Xavier Serbia, Charlie Massó y Rawy.

E creador di Menudo, esta Edgardo Díaz a anuncia na juli pasa cu na november awo lo estrena na Caracas e prome obra musical inspira den e exitonan di e grupo hubenil yama Menudo.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Olga Tañon lo hiba Cuba algo mas cu su musica

Aunke cu pa aworaki no tin ningun hende pa bah'e for di e avion pa hib'e direccion La Habana, Cuba, Olga Tañon a bisa cu el a pensa hopi y hasta a considera cancela su participacion den e concierto "Paz sin fronteras" cu lo tuma luga mayana diadomingo riba "Plaza de la Revolución".

"Estuvimos a punto de tirar la toalla, por la presión", e artista a bisa ayera mainta den entrevista telefónico. Sinembargo, pa aworaki no ta importe e consecuencianan, si tin, pa su carrera pa canta pa e pueblo na Cuba. "Yo llevo 21 años de carrera, este concierto no me hizo famosa", asina "mujer de fuego", Olga Tañon a bisa.

E cantante boricua no a wordo invita p'e cantautor Colombiano Juanes, principal organisador di e evento, sino cu el a pone su mes na disposicion, pasobra e tabatin e deseo di presenta su mes n'e publico Cubano despues di a haya sa via di un amigo di dje cu na Cuba nan ta admir'e masha hopi mes.

"Le dije al padre amigo mío: 'Yo quiero ir a Cuba aunque sea con una guitarra, para cantarle a esa gente'", Olga a bisa.

Olga Tañón lo presenta un show di mas o menos 25 a 30 minut, den cual e lo percura pa complace e peticion cu el a haya, specialmente pa nan canta su exitonan pegajoso den e genero di merengue y algun balada, manera "Basta ya".

"Quiero regalarle a un pueblo como el de Cuba un concierto de amor y de paz que no sea necesariamente lo que ellos están acostumbrados a tener, sin ningún costo", asina aki el a expresa y na mesun momento a bisa cu ni e, ni Juanes, ni Miguel Bosé tabata cobrando pa nan presentacion. Al contrario, ta nan tres ta esnan cu a pone placa pa cubri e costonan di produccion.

"La Mujer de Fuego" lo probecha su estadia na La Habana pa bishita algun scol, pasobra el a biaha cu 600 liber di articulonan, manera entre otro potlood y pen, mangel, crayola y medicamento.

Finalmente Olga Tañón a pidi pa su paisanonan resa p'e 15 artistanan cu lo conforma e concierto "Paz sin fronteras" y pa nan bisti na blanco mayan diadomingo p'asina haci un petición na paz p'asina extende esaki rond di henter mundo.

Julia Roberts a yega Napoles y trafico ta paralisa



Julia Roberts a yega Nápoles pa filma e ultimo escenanan di e pelicula "Eat, pray, love" cu incluso "la Camorra", esta e mafia napolitano a para su actividadnan p'e yegada di e actriz , asina aki e corant Italiano "La Repubblica" a publica.

Danki n'e esfuerso di e comite "Film Commission Campania" y masha hopi vigilante y polis cu a yega serca, durante dia, no a señala ningun incidente relaciona cu e crimen organisa of ladronicia. Lo unico cu a sigui ta e benta di sigaria di contrabanda.

E ciudad, cu ta keda n'e parti zuid di Italia y cu ta ocupa cu masha frecuencia e paginanan principal di tur corant p'e tipo di sucesonan, t'e escenario di un parti di e pelicula nobo cu ta wordo protagonisa pa Julia Roberts.

E hanchinan di e barrio napolitano di Forcella a cuminsa biba su soño cinematografico banda di 4'or di madruga, ora cu a yega 70 truck cu tabata transporta e tecniconan di e filmacion y a instala nan mes den e zona di e Palacio di Husticia di Castelcapuano pa ensambla nan ekiponan.

E actriz mes a yega un tiki mas despues y el a wordo aclama p'e 'muchedumbre' cu a acudi n'e luga pa wak e actriz di serca.

Protagonista di e pelicula, Elizabeth interpreta pa Julia Roberts, a translada su mes pa Italia p'asina e caba for di unda e lo bula bay Napoles, unda cu e ta cuminsa reencontra e sentido di su bida.

E pelicula ta bao direccion di Ryan Murphy y produci p'e propio actriz y su amigo Brad Pitt.

BON DIA Aruba



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.



Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.



Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo compronde nan.

21 BIRDS OF PREY

26

American kestrel
Bald eagle
Bat falcon
California condor
Caracara
Fish hawk
Golden eagle
Great horned owl
Gyrfalcon
Harrier
Lammergeier
Peregrine falcon
Rough-legged hawk
Turkey buzzard
Vulture
White-tailed kite

S	M	R	N	I	A	C	O	D	O	R	E	R	I	C
P	C	I	O	Q	H	P	V	N	A	M	B	K	T	A
A	L	F	H	G	C	E	C	O	X	L	E	R	S	N
H	W	K	R	E	R	A	L	E	N	R	I	H	E	K
D	A	H	H	I	N	F	R	J	L	R	E	R	Q	X
E	R	W	A	S	A	E	U	T	U	V	A	H	U	C
G	P	K	Q	I	L	N	O	D	O	S	R	O	A	E
G	L	H	G	F	H	W	I	H	E	N	H	T	R	B
E	R	O	U	A	L	G	O	T	W	T	U	G	A	L
N	G	I	E	M	N	E	D	L	E	O	N	R	E	D
Z	E	R	M	R	F	E	A	T	A	C	V	K	B	A
I	R	I	Y	J	A	E	G	D	L	I	L	Y	E	G
C	E	G	Q	P	L	N	L	K	E	B	A	K	B	L
A	A	R	W	C	O	P	D	I	A	T	F	J	U	E
R	A	C	A	P	W	A	E	T	M	D	R	A	Z	Z



SUDOKU PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



22 Adventure of the Seas
24 Freewinds
25 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Ora di chat paga tino cu "cyberlokker"!

Tin hopi mayor ta preocupa y ta cauteloso ora nan yiu ta "chat"online. Nan ta pensa riba e efecto cu esaki por tin riba nan yiu y su posibel peligro.
Den e revista hulandes J/M nos a resumi un articulo riba e topico aki.

E instancia Meldpunt Kinderporno diariamente ta haya peticion pa yudansa di muchanan cu a haya nan den problema dor di chat. Muchanan muhe, special esnan entre 13 pa 16 aña, ta bira victima di e asina yama "cyberlokkers", hombernan cu via internet ta busca asercamento cu mucha menor di edad. Nan ta busca forma pa seduci nan pa finalmente abusa sexualmente di nan. Den prome instante esaki ta bai via chat y webcam y si nan logra topa e victima den realidad, nan lo hacie tambe. Prome cu seduci nan ta cuminsa un proceso di manipulacion pa poco poco controla nan victima y purba gana nan confiansa y te cu nan logra completo. Nan ta haci e mucha bira co-responsabel pa nan meta final: haci actonan deshonesto. Mas tanto e abusador ta busca su victimanan via e site nan cu ta duna profil di su usadornan. Pasobra aki e ta haya na manera facil informacion personal y portret di su posibel victima. Otro lugar cu e ta busca su victimanan ta via site nan di wega: ey muchanan ta laga sin cu nan mes sa, nan adres di e-mail atras. E manera cu e chatmento ta cuminsa ta na un manera simpel: over hobby, artistanan cu nan ta gusta. Te ora cu e abusado ta puntra e mucha pa cende e webcam. E kier wak cu kende e ta chat. Y asina e ta sigi puntra pa wak mas parti di curpa di e mucha y e tambe ta mustra su cara. Y e ta cuminsa puntra e mucha haci mas cos p.e. mustra su bh. Tin mucha muhe ta haya esaki leuk y exitante dor cu nan ta den nan periodo di explora nan sexualidad. Nan ta sinti nan bon ora nan cai na agrado di un mucha homber mas grandi of homber grandi.
E peliger ta sinta den e hecho cu e muchanan no sa loke e persona na otro banda di e computer por haci cu e grabacion y portretnan. Y sin cu nan sa ya nan a mustra demasiado parti di nan curpa y e chantage dor di e "cyberlokker" ta cuminsa. Tin grabacion cu unabez poni riba internet ta casi imposibel pa kita nan for di ey.

Como cu e fenomeno aki ta aumenta ta importante pa guia bo yiu for di trempan con pa proteha su mes. Mas y mas internet ta forma parti grandi di bida di muchanan. Tin hopi mayor no sa loke nan yiunan por of ta haci riba computer.
Algun punto pa palabra cu bo yiu pa evita cu e lo core riesgo ta e siguiente:

- Palabra cu bo yiu e ora cu ta cende y paga e webcam. Y si e webcam ta paga, ta kit'e for di e tower y ward'e na un otro lugar. Pasobra e ora bo sa sigur cu e no ta grabando. Si ta e ta den e laptop ta pag'e e ora palabra y sigura bo mes cu e ta paga.
- Bo yiu por agrega (add) otro hende na su profile solamente si ta trata di hende cu e conoce.
- Ora di chat bo yiu semper mester laga chat history cendi. No ta p'abo lesa tur loke e ta scribi, sino e ta facil pa bo sa di loke e ta papia cu otro hende.
- Ora un hende cu bo yiu no conoce pero si sa chat cu ne, pidi bo yiu pa top'e, palabra cu ne cu esaki nunca mester socede na lugar bandona of scondi. Y nunca e ta bai su so. Si ta necesario pidi e persona aki pa bin boso cas. Si e tin malintencion e lo no bin mes.

Banda di haci bon palabracion, esta loke mag y no mag tocante internet, ta masha importante pa como mayor bo keda comunica y combersa cu bo yiu. Bo mester keda atento di su comportacion pa cu internet. Aunke e computer ta den sala of den un espacio unda henter e famia tey casi tur ora, mester ta consciente cu tin momento e yiu ta su so. No ta e intencion cu constantemente bo ta vigila bo yiu, pasobra internet tambe ta educativo y tin cos leuk tambe pa haci cu ne. Pero ta importante pa haci bon palabracion y cumpli cu nan.

Otro conseho na mayornan ta pa siña e yiu cu no tur hende ta loke nan ta parce di ta riba internet. Dor di binimento di profile sites y add friends, e terminologia "amigonan" a haya un otro nificacion. Papia cu bo yiu tocante amigo: ki ora bo por yama un hende bo amigo y kico ta loke bo por spera di amigonan?

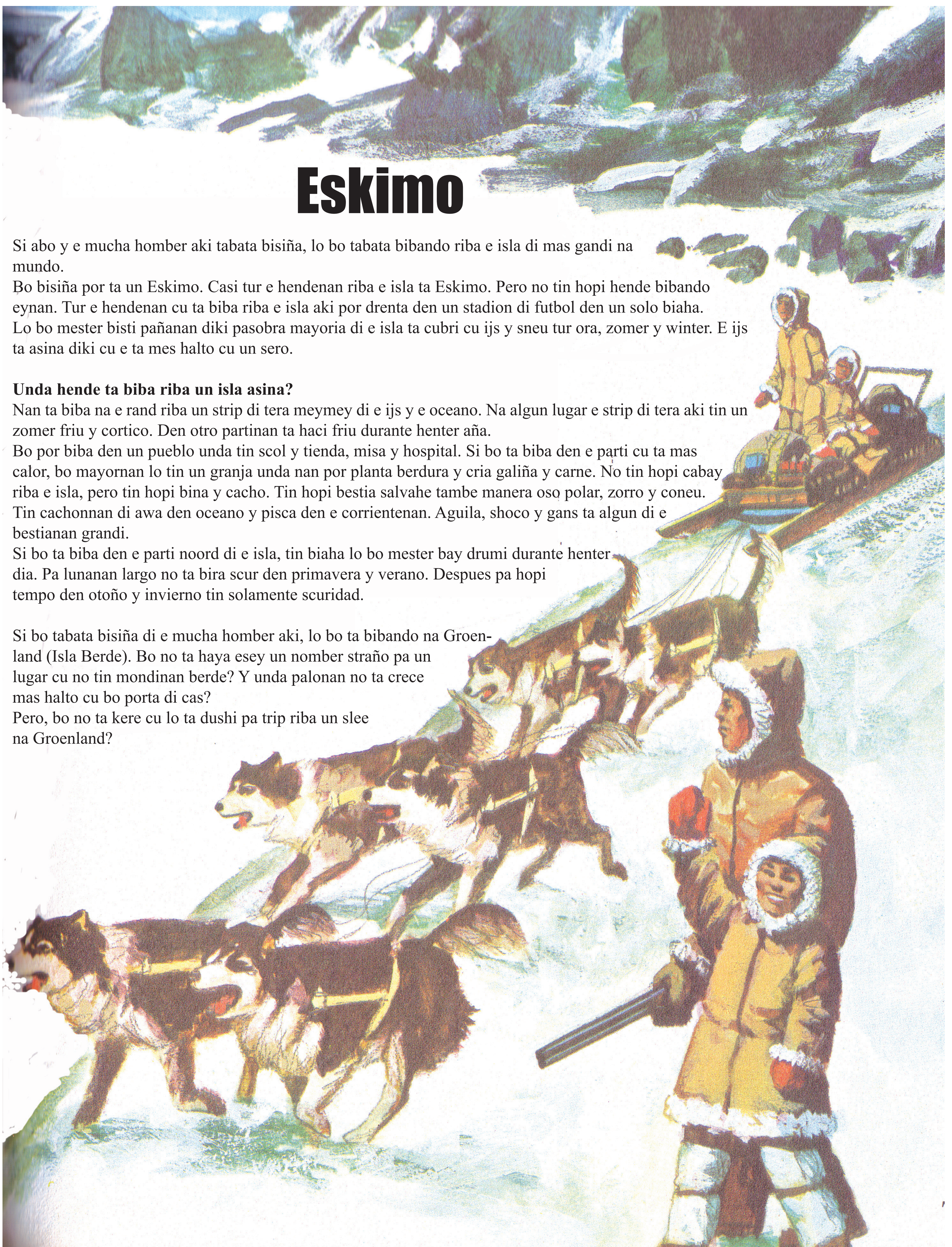
Algun tip encuanto seguridad:

- Mustra bo yiu riba e importancia pa tene su datonan personal for di bista di tercer persona. Riba mayoria di profile sites esaki ta posibel.
- Papia cu bo yiu si di berdad ta necesario pa e menciona su hobby den extenso y otro asunto personal. Y palabra loke e por pone. Na lugar di su portret e por pone portret di un artista favorito.
- Duna bo yiu 2 adres di e-mail: un pa famia y bon amigonan y un pa otro asunto manera hunga wega y e profile site. Percura pa ora traha e di dos e-mail no pone informacion personal manera pone su nomber, edad of fecha di nacemento.
- "cyber-lokker" ta haya nan victima specialmente bou di mucha muhe entre 13 pa 16 aña cu tin poco auto-estima, ta sensitivo pa compliment y na cas no ta haya suficiente atencion.

Fuente: articulo "Pas op voor de cyberlokker" – revista J/M
Pa cualquier pregunta of informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw



BON DIA Aruba



Eskimo

Si abo y e mucha homber aki tabata bisiña, lo bo tabata bibando riba e isla di mas gandi na mundo.
Bo bisiña por ta un Eskimo. Casi tur e hendenan riba e isla ta Eskimo. Pero no tin hopi hende bibando eynan. Tur e hendenan cu ta biba riba e isla aki por drenta den un stadion di futbol den un solo biaha.
Lo bo mester bisti pañanan diki pasobra mayoria di e isla ta cubri cu ijs y sneu tur ora, zomer y winter. E ijs ta asina diki cu e ta mes halto cu un sero.

Unda hende ta biba riba un isla asina?
Nan ta biba na e rand riba un strip di tera meymey di e ijs y e oceano. Na algun lugar e strip di tera aki tin un zomer friu y cortico. Den otro partinan ta haci friu durante henter aña.
Bo por biba den un pueblo unda tin scol y tienda, misa y hospital. Si bo ta biba den e parti cu ta mas calor, bo mayornan lo tin un granja unda nan por planta berdura y cria galiña y carne. No tin hopi cabay riba e isla, pero tin hopi bina y cacho. Tin hopi bestia salvahe tambe manera oso polar, zorro y coneu. Tin cachonnan di awa den oceano y pisca den e corrientenan. Aguila, shoco y gans ta algun di e bestianan grandi.
Si bo ta biba den e parti noord di e isla, tin biaha lo bo mester bay drumi durante henter dia. Pa lunanan largo no ta bira scur den primavera y verano. Despues pa hopi tempo den otoño y invierno tin solamente scuridad.

Si bo tabata bisiña di e mucha homber aki, lo bo ta bibando na Groenland (Isla Berde). Bo no ta haya esey un nomber straño pa un lugar cu no tin mondinan berde? Y unda palonan no ta crece mas halto cu bo porta di cas?
Pero, bo no ta kere cu lo ta dushi pa trip riba un slee na Groenland?

Mexico





Mexico ta un pais grandi situa meymey di dos oceano; un pais cu seronan halto y desiertonan yen di baranca, volcannan cu ta saca huma y mondinan berde unda palonan grandi ta crece y parhanan ta bula.

Mas o menos un tercera parti di e poblacion mexicano ta indjan, descendientenan orguyoso di e hendenan cu a biba den e pais calor aki pa miles di aña prome cu e soldadnan spaño a yega.

Mexico ta crusa pa un fila di sero yama Sierra Madre. Pero apesar cu mayoria di e pais ta sero y desiertonan rocoso, tin miles di granjanan chikito. Mas di mitar di e pueblo di Mexico ta biba riba granjanan.

Ora cu e soldadnan spaño a yega Mexico na aña 1519, casi tur e mexicanonan tabata granjero. Pero loke e spañonan tabata kier no tabata maishi of trigo. Nan a bin busca oro y zilver – y durante 300 aña nan a horta e tesoronan di Mexico y a haci e indjannan nan catibo.

Hasta cu e perdida di asina tanto di su metalnan precioso, awendia keto bay Mexico tin mas zilver cu cualkier otro pais na mundo. E tin hopi otro tesoronan scondi, cosnan cu e spañonan no a logra haya, manera chumbo, zinc, koper y petroli.

Mexico tin tambe un historia rico.

Awendia na Ciudad di Mexico, bo por mira e resto di un tempel di e indjannan azteca, construi 150 aña prome cu Columbos a yega America. Patras di e tempel tin un misa bieu cu a wordo traha pa e spañonan cu a bin Mexico algun shen aña despues y patras di e misa tin un edificio nobo di hopi piso; un “rascacielos” manera nan ta yam’e. Y asina ta rond Mexico: e bieu y e nobo para banda di otro.

E por zona straño pero, mientras cu Merca y Canada tabata un mondi salvaje grandi, indjannan mexicano tabata construi y planta maishi den nan granjanan bon cuida. Esaki tabata mas o menos 7000 aña pasa. Esculturanan bunita y formacionnan di piedra mes bieu cu e tesoronan antiguo di Grecia a wordo descubri na Monte Alban den e parti zuid di Mexico. Kizas e parti mas bunita di tur cos ta e gran piramidnan y tempelnan construi dor di e indjannan Maya. Nan ta algo parecido na esnan famoso di e antiguo Egipto. Te ainda bo por bishita algun di nan awendia.

Shen aña prome cu e peregrinonan a yega riba e beachnan di New England, e general spaño, Cortes, a yega Tenochtitlan, e lugar cu awendia yama Cudad di Mexico. Tenochtitlan tabata e centro di e imperio di e indjannan azteca.

E tabata un ciudad manera un isla, cu tabata sali for di un lago grandi. E pyramid, palacionan cora, oro y blauw, hardinnan cu tabata drief riba awa y parhanan cu plumanan cu tabatin un briyo sorprendente. No tabatin nada rond Europa cu por a iguala esaki.



E storia di midimento

Siglonan pasa tabatin un homber cu tabata busca manera pa midi distancia. E tabata midi tur cos cu su man y pianan. Un inch tabata e hanchura di su duim, mientras cu un pia tabata e tamaño di su pia. Un yarda tabata e distancia entre su punta di nanishi pa e punta di su duim ora e rek su man pone su dilanti.

Antes, na Roma so, tabatin hopi pero hopi diferente largura pa un pia. Pues no tabatin nada sino confusion te ora cu e romanonan a bay di acuerdo pa scohe un pia pa por midi tur distancia den 'un pia'. Y asina tambe a pasa cu e inch y e yarda; ons y liber; liter y quarts, etc. Tur esakinan tabata parti di loke a wordo yama "e sistema ingles di midimento."
Tambe a desaroya un otro sistema yama 'sistema metrico'. E ta midi cosnan den centimeter y meter; gram y kilogram y liter.
Mayoria hende na mundo ta reconoce un of tur dos e sistemanan aki como e standard di midimento.

Pensa con bruha lo bo ta si no tabatin un standard di midimento. Con bo por bisa bo amigonan cuanto aña bo tin, cuanto bo ta pisa of cuanto bo a crece despues di bo ultimo cumpleaños? Con lo bo por midi e biento cu ta supla of e sneeuw, awacero, e espacio meymey di cada strea; e distancia pa yega luna of con leu bo mihor amigo ta biba?
Midimento ta bisa nos con grandi of con chikito, con hopi of cuanto, con cayente of con friu, con pisa, con lihe of con poco poco. Scientificonan hasyta ta midi cosnan cu nos no ta mira.
Cosnan ta wordo midi na diferente manera. Djis wak rond di bo y wak cuanto midi bop or haya. Despues, wak sib o sa kico cada midi ta bisa. Bo tin un cos pa midi pa bisabo con halto, hancho, largo of hundo un cos ta. Bo por haya un cup of un cuchara pa midi pa bisabo cuanto? Y kico bo ta bisa di un calender y e oloshi cu ta dunabo ora? Of un thermometer cu ta midi bo temperatura; un balans cu ta midi bo peso?





Cuanto tempo nos por biba sin awa?

Gran parti di bo curpa ta consisti di awa. Pero henter dia bo ta perde awa dor di sodamento y dor di orina. Si bo no ta bebe awa, bo curpa ta cumnsa seca.
Bo ta sinti esey den bo boca y garganta. Nan ta bira seco y bo ta sinti cu bo tin sed. Y esey ta pabo un señal cu bo mester bebe awa.
Dor di bebe awa bo curpa ta bolbe cuminsa traha bon. Si bo curpa no ta haya likido e ora ey e lo stop di funciona después di algun dia.

MISTERIO DI ELECCION 2009

Cua ta e Democracia Real?

A. Esun di ta satelite di AVP?


Randall Croes


Aiza Croes


Andin Bikker


Michele Winklaar


Jossy Mansur


Serge Mansur

B. Esun cu a distancia di AVP?

Randall Croes a traha como experto financiero pa AVP y a mira di cerca e manipulacionan financiero di AVP. Como profesional responsabel, Randall no a acepta y a retira for di e badabada y a separa di AVP, partido di cual su tata tabata lider un tempo y di cual e partido a mal uza su tata. Su ruman muher **Aiza** si a keda AVP. **Andin Bikker** y **Michele Winklaar** tin pasado cu Digicel, nan lo join Setar hunto? Of cada un ta bai p'e nan so?

Serge Mansur ta bin di un famia cu te awe ta sostene AVP, Serge lo ta un excepcion real?

Esaki ta solamente preguntanan, historia lo mustra si tin Democracia Real of ta un smoke screen pa forma coalicion cu AVP ya cu AVP su so no lo haya mayoria nunca.

---

25 September, 2009...

CUIDAO - WATCH OUT - CUIDADO - KIJK UIT !!!

PROMER CU ELECCION



TA PROMETE!

- Kita BBO
- Trabao pa 5000 Arubiano ⟷ Trabajo para Extranheros
- San Nicolas Atrobe
- UPG
- Defende Valero
- Defende ASTEC
- Permiso
- Firma Liber
- Re-entry
- Nacionalidad
- Pasaporte

DESPUES DI ELECCION



TA LUBIDABO Y TA COME NAN SO!

- RADAR
- FONDO DESAROYO SAN NICOLAS
- RACETRACK
- FABELA
- APEX
- INTERBANK
- PARO NA TUR PERMISO

*Historia a mustra cu **AVP** ta un partido di promesa y **NO ta cumpli.** Di tempo di 12-8, 8.2, plan di rescate te plan di bario nunca nan a cumpli. Te ainda nos por corda **Henny Eman** para na pomp di gasolin cu e promesa cu e lo rebaha prijs di gasolin. Una bez den gobierno, nunca mas e la papia of haci algo cu e prijs di gasolin. Mescos cu e promesa di awor di kita BBO. Na anja 1985 nan a priminti di kita e 8.2. Una bez den gobierno nan no a kita e 8.2 y es mas nan a pone un anja extra di 4.1. Awor atrobe **AVP** ta bin cu promesanan pa hanja voto.*
AVP** na 1997 a para tur permiso y awendia ta ganjando e extranheronan di tur manera. Pesey **NO vota berde dimes!

25 di September scohe pa un partido cu **SEMPER ta cumpli.**

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Deportivo Independiente "Hooiberg" ta invita su fanaticada pa e comienzo di campeonato Division Dos

Pagina 5

LATINO

Ecuador asume base militar EEUU en medio agrio debate región



Pagina 9

INTERNACIONAL

Hekki fronterizo cu Mexico lo costa 6.500 miyon dollar

Pagina 11

Diasabra 19 di september

10 km Bright Bakery Race Walk



PIEDRA PLAT- 10 Km Bright Bakery Race Walk ta tuma lugar awe diasabra 19 di september. Esaki ta start na Alhambra Casino pa exactamente 5'or di atardi. Ta cuminsa registra for di 4'or di atardi na start. Ruta: E Race Walk ta sali for di parkinglot di Alhambra Casino te na e splitsing prome cu Phoenix Hotel y bin bek na parkinglot di Alhambra Casino. Pa completa e distancia di 10 km, mester cana e ruta aki dos biaha. Pa seguridad di nos participantenan, nos a haya cooperacion di polis pa sera e caminda di manera cu participantenan ta cana den tur trankilidad. Tin dos waterpost, na start y na e keerpunt cu musica pa anima tur e participantenan. Reglamento: Nos ta recorda tur participante cu coremento no ta permiti y cu tin huradonan presente riba ruta pa controla esaki.





Riba nos website www.arruwac.com por download e reglamentonan. Lo bai tin LIVE streaming riba www.sporttvaruba.com.

Premiacion ta den e siguiente categorianan: Masculino/ Femenino (14 - 19), (20 - 29), (30 - 39), (40 - 49, (50 - 59), (60 +). Inscripcion lo ta na Stadion G.P.Trinidad entre 6or y 7or di atardi y ta costa Afl. 20,= cu ta inclui un T-shirt y na final nan ta ricibi fruta y Gatorade pa refresca. ARRUWAC y Bright Bakery ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e evento aki y asina apoya tur nos participantenan.

Britannia Lifida a batisa nan uniform nobo pa e temporada di futbol 2009-2010









PIEDRA PLAT- Ayera atardi nos di Deporte Bon Dia tabata na clubhuis di SV Britannia na unda e acto di bautismo di e uniform nobo di tur e divisionnan di Britannia Lifida a tuma lugar. Pues tur division di Britannia Lifida, esta Mini Baby, Baby, Lifida A y B a batiza nan uniform nobo ya cu awe diasabra e campeonato 2009-2010 lo ser inaugura. Nos por a nota cu e hungadornan y e dirigentenan tabata masha entusiasma pa cu e uniform nobo aki, porcierto uno bunita y hopi colorido. E acto di bautismo a ser efectua pa Sr. Berg y Sr. Dijkhoff di SV Britannia hunto cu e patrocinadornan y nan representante den presencia di e demas hungadornan, dirigentenan y Comision di Britannia Lifida. A basha awa riba e uniform nobo, bendicionando esaki pa tur cos bai bon den e temporada nobo. Awe diasabra e temporada

Sigui lesa C/3

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural
















Continuacion di C/2

nobo di futbol Lifida lo start sali y Britannia Lifida B lo habri esaki cu un wega contra e equipo di Estrella. Un palabra di exito na tur e equiponan di Britannia Lifida pa cu e temporada nobo di futbol Lifida. Un danki ta bay na Maduro Moving, Sr. Hans van Esveld, Clean Green, Sr. Fanky Bareno, Aruba Vacation Park, Sr. Louis van Galen y Dollar Rent a Car. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e bautismo di e uniform nobo di Britannia Lifida.





Den e zevenkamp di CDE

Voltage Monsters ta gana e competencia di hersengymnastiek den e siman di "Chispa 2009"





PAPAYA- Despues di binticuatro pregunta hopi bon hinca den otro, prepara pa sr. Robert Feliciano y su grupo, e cuater equiponan formando parti di e siman di Chispa 2009, organiza pa Club Deportivo Elmar, mester a forma tres grupo consistiendo di cuater persona. Na final nos a haya cu e muchanan di Voltage Monsters a contesta e preguntanan miho cu e otro equiponan y consecuentemente nan a keda na prome lugar sigui pa Kilowatt Devils, cu a keda na di segundo puesto, mientras cu na di tercer lugar a keda Electricshock Buster y na di ultimo lugar a keda Bula Fuse Warriors.

Pa loke ta e resultado general te cu e heresengymnastiek, nos ta haya cu tin un empate na promer lugar entre Voltage Monsters y Kilowatts Devils, ambos equipo tin un total di 11 punto, sigui pa Electricshock Busters y na ultimo lugar nos ta haya Bulafuse Warriors.
Ayera diabierna tabatin e clausura di e Chispa 2009, unda a organiza un speurtocht pa despues sigui cu un candeloso partido di domino, pa'sina defini e campeon di Chispa 2009.

Den nos edicion di dialuna nos lo bin cu mas detaye. Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun momento for di competencia di seso-sport y e equipo ganador esta Voltage Monster.







Roasted Garlic and Wild Mushroom Risotto

Ingredientenan: **6 SERVINGS**

2 Large heads garlic (about 40 cloves), cloves separated, unpeeled
4 tablespoons olive oil
¾ ounce dried porcini mushrooms *
¾ pound mixed fresh wild mushroom (such as skiitake and crimini, stems trimmed from shiitake), sliced salt and pepper.
1 cup chopped shallots
2 tablespoons chopped frech thyme or 2 teaspoons dried
1½ cups arborio rice * or medium-grain white rice ½ cup dry white wine
3½ to 4 cups canned low-salt chicken broth
2 cups thinly sliced fresh spinach leaves
1/3 cup freshly grated Parmesan cheese (about 1 ounce)

Preparacion:

Preheat oven to 400ºF. Combine garlic and 2 tablespoons oil in small baking dish. Bake until garlic is golden and tender when pierced with small sharp knife, stirring occasionally, about 50 minutes, Cool slighly; peel garlic. Chop enough garlic to measure ¼ cup packed (refrigerate remaining garlic for another use). Place porcini in small bowl. Let stand until soft, about 30 minutes. Drain porcini. Squeeze porcini dry and coarsely chop. Heat 1 teablespoon oil in large non-stick skillet over medium-high heat. Add fresh mushroom and saute until golden and juices evaporate, about 7 minutes. Add porcini and stir 1 minute. Season with salt and pepper. Set aside. Heat 1 teaspoon oil in heavy medium saucepan over medium-high heat. Add shallots and thyme and saute until tender, about 4 minutes. Add rice and stir to coat with shallot mixture. Add wine and cook until almost evaporated. Mix in chopped garlic and 3½ cups chicken broth and bring to boil. Reduce heat to medium and cook until rice is tender and mixture is creamy, stirring occasionally and adding 20 minutes. Add mushroom mixture and spinach wilts. Stir in Parmesan cheese. Season to taste with salt and pepper.

Bon Appetit!

Deportivo Independiente "Hooiberg" ta invita su fanaticada pa e comienzo di campeonato Division Dos

HOOIBERG- Dialuna awor 21 di september e campeonato di AVB Division Dos ta start sali, caminda cu varios team a reforza y prepara nan mes den tremendo forma. Deportivo Independiente Hooiberg "Super Depor" ta full cla y lo ta enfrentando FC San Nicolas di Bob Leonard dialuna awor riba veld di Caiquetio pa 8'or anochi. Bob a laga sa cu e aña aki Deportivo Independiente Hooiberg no tin chens cu nan y cu sigur nan lo bay cu e victoria.

Di nan parti "Super Depor" cu e aña aki a haya sponsor di "BRIGHT BAKERY" a sa di reforza su team den gran forma, cu hungadornan di calidad y sin perde ningún di su baluartenan di campeonato pasa, cu a conduci e team na titula sub-campeon di e Division 2. Wel e campeonato aki ta campeon e team aki kier titula y lo traha duro manera mester ta pa logra e meta aki.
Un danki inmenso na Sr. Franklin Bareño y Bright Bakery pa a sponsor nos team, cu ta un persona cu semper a yuda deporte. Di parti di directiva, hungadornan y miembronan di Deportivo Independiente Hooiberg, nos kier a desea tur e teamnan hopi suerte den e campeonato aki. Bisando nan tambe pa tene duro, pasobra nos slogan pa e aña aki ta: "NOS TA BAY PE".
Na nos fanaticada nos kier a invita nan pa bin wak nos hunga dialuna na veld di Caiquetio, y comproba pa bo mes e calidad di futbol cu nos lo brinda e aña aki. Nos tin e

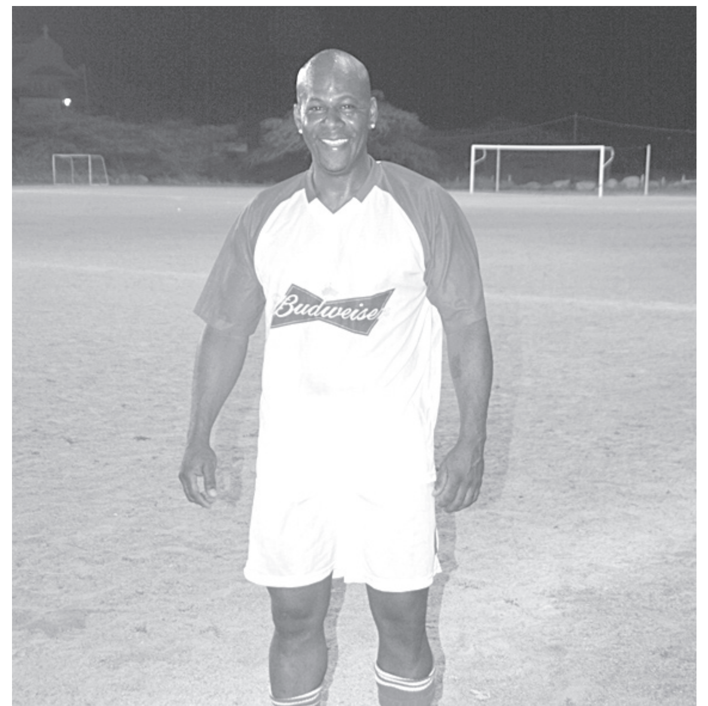


refuerzonan, pero nos no kier divulga ningún nomber, nos kier pa cada un bin wak nan pa nan mes. Yega veld, pasobra e anja aki NOS TA BAY PE. Wanta duro.

Cuatro gol di Sydney Monticeuex ta pone Arusur gana Hooiberg den Fedeveta 35+



PARADERA- Diaranzon anochi a tuma lugar na Caiquetio, e encuentro den futbol veterano entre Arusur y Hooiberg den 35+. Riba e tabla di posicion di Division 35+ e equiponan ta tras di otro den puntuacion, Hooiberg tabata un punto tras di Arusur.
Den e prome tempo nos a haya cu e muchanan di Arusur a sali duro pa loke ta e atakenan, den algun ocasion, varios oportunidad a ser desperdicia. Tambe mester bisa cu e defensa di Hooiberg a haci bon trabou dor di duna bataya y marca e delanteronan veloz di Arusur. Na di 5 minut e alero di robez a haya un bon bala su so cu e portero, pero su tiro a pasa ariba di e gol. Poco poco e muchanan di Arusur a cuminsa domina e partido, na di 15 minut, e delantero Sydney Monticeuex a anota e 1-0 pa Arusur, tras di un tiro duro lastra den skina robez. Tres minut despues den un corner e hungador di Arusur ta domina e bala cu su man, pero referee Helder no a mire. Mester bisa cu tog den e minutnan complementario di e prome tempo e wega tabata basta pareu.
Den e segundo tempo, nos por a mira e mesun patronchi di wega, cu Hooiberg mas den defensa cu Arusur, pero e muchanan di Arusur no por a crea hopi peliger di gol na comienzo. Pero tog na di 8 min, un biaha mas e delantero Sydney Monticeuex di Arusur a kita dos hungador bon for di su curpa, usando su velocidad ala 'Usian Bolt' y ta anota e 2-0 pa Arusur. Un par di minut despues tabata ta e nr. 10 kende a anota un bunita gol pa 3-0.



Ni dos minut despues tabata Sydney Monticeuex kende un biaha mas ta anota pa su equipo Arusur, un hattrick y haci e encuentro 4-0. Un par di minut prome cu final, e hungador Sydney Monticeuex a anota su di cuater gol y e 5-0 pa Arusur. Remarcabel ta cu den e alineacion di e equipo di Hooiberg tabata falta varios hungador clave, consecuentemente el a bira dificil pa wanta e partido contra di Arusur. Cu e victoria aki, Arusur a subi e tabla di posicion y clasificacion ta mustra di ta den porta. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e equipo di Arusur y e anotado di gol Sydney Monticeuex.

Resultado di FEDEVETA 35+ di diaranzon 16 sep 2009





PARADERA- Diaranzon ultimo 16 september 2009 e campeonato di Fedeveta 35+ a continua y nos tin e siguiente resultadonan;
Na tereno di Caiquetio na Paradera Maritimo a derota Teachers 2 - 0 cu golnan di Paulus Martijn y Alvin Tromp. Den e di dos wega Arusur a derota Hooiberg 5 - 0 cu golnan di Sidney Montescieus kende a score 4 biaha y Eleno Acosta a score e otro. Mientras e wega entre Inter y Toke La Fama a cancela pa motibo di mal estado di tereno na R.C.A. Wega lo ser re-programa si esaki ta necesario.
Na tereno di Estrella CDRA y Jong Brazil a parti punto empatando na 0 gol. Despues Bubali y Barcelona tambe a keda bon amigo y nan tambe a empata, 1-1. Pa Bubali a score Felix Perez y pa Barcelona ta Ludwik Flanegin.
Na tereno di Tanki Leendert: Nacional y Caravel no a baha cabez pa otro y e wega a keda empata sin anotacion.
Den e di dos wega S.C.A. ta derota Tanki Leendert cu e score minimo di 1 - 0 cu gol anota pa Victor Vrolijk.
Refereenan cu a duna nan aporte tabata: Erwin Helder, Chepito Kelly, Ernest Mohammed y Lucho Zambrano.

Campeonato 40+ ta continua diasabra 19 september na e siguiente terenonan:
Na Caiquetio: Pa 5'or Maritimo lo hunga cu Hooiberg y pa 6.15 Sportboys lo topa cu Caravel. Pa 7.30 Roma lo midi forza cu CDRA y pa 8.45 S.C.A. lo hunga cu Nacional.
Na R.C.A. pa 5'or Toke La Fama lo hunga cu Inter, pa 6.15
Phoenix lo hunga cu Jong Brazil,
7.30 Bubali lo enfrenta Atletico y pa 8.45 Barcelona lo hunga cu Arusur.
Mientrastanto Teachers ta liber e weekend aki.







Den caso di Sonny Hooi contra Deportivo Nacional

Directiva di Bubali lo acudi na CONCACAF y lo bai FIFA

Statuut di FIFA ta prohibi ekipo hiba hungador Corte





ORANJESTAD- E caso di e delantero Sonny Hooi contra di Deportivo Nacional ta hayando un rumbo nobo ora cu directiva di Bubali, a acudi na CONCACAF y den curso di proximo siman na FIFA, pa atende cu e exigencia abusivo di dirigentenan di e ekipo di Nacional.

Deportivo Nacional a bai Corte pa pone beslag riba salario di e hungador Hooi, alegando cu e hungador lo a viola termino di contrato cu e tin cu e ekipo aki, y cu e tin cu paga un daño y perhuicio cu ta suma algo mas cu 27 mil florin.

Mientras cu Huez a trata di haya e dos partidonan pa yega na un suma di 5000 florin, ya cu el a considera cu e exigencia di Deportivo Nacional algo exagera, e ekipo di Nacional kier sigui cu e proceso pa haya su placa.

Mientras tanto, y pa motibo cu e federacion local di futbol, esta Arubaanse Voetbal Bond, ta mustra cu e no tin arte ni parte den disputa di contrato entre ekipo y hungador ya cu nan no ta reconoce ningun contrato di e indole aki, CONCACAF ya a manda informa Bubali cu den statutonan di FIFA, articulo 64, ta mustra cu ningun hende, miembro di un federacion miembro di FIFA, sea e propio federacion, sea ekiponan miembro of hungadornan miembro, no por acudi na ningun Corte di Ley, y solamente por haci esaki sin aprobacion di FIFA.

E regla ta mustra tambe cu tur federacion, den e caso aki tambe AVB, mester tin den nan statuto, loke AVB tambe tin stipula, cu ta prohibo pa hiba disputanan riba asuntonan cu ta regarda e federacion y su miembronan y ekiponan, pa un Corte di Ley.

Solamente nan por haci esaki si nan ta haci uso di reglanan existente den statuto di FIFA cu ta permiti esaki, pero den casi tur caso nan tin cu acudi na CAS, cu ta e comision di arbitro di e federacion mundial di futbol.

SOSTEN TOTAL

Directiva di SC Bubali ta sostene Sonny Hooi totalmente y ta sigui bringa e caso aki pa bienestar di su hungador Hooi pero tambe di tur otro hungador cu ta ser confronta cu e tipo di situacionnan aki cu no ta cuadra den e futbol di Aruba.

Ta un acto di abuso ora c'un ekipo kier perhudica un hungador di e forma aki, mientras cu e hungador a sirbi e ekipo aki den 10 aña, sabiendo cu e ekipo mes no a cumpli tur ora cu su derechonan como miembro.

E sosten cu directiva di Bubali ta ricibiendo ta inmenso y for di tur sector ta ricibi sosten moral pa sigui atende cu e caso aki y bringa pa derecho di Hooi.

Ya caba a tuma contacto cu CONCACAF y cual instancia a mustra cu loke ta tumando lugar aki na Aruba, ta algo cu no por y cu FIFA lo no tolera si mas ya cu e ta un violacion grandi di statutonan di e federacion mundial aki.

Den dianan venidero ta intencion pa directiva di Bubali tuma contacto cu directiva di Arubaanse Voetbal Bond na prome instante, pa despues sigui cu e caso aki directamente cu e federacion mundial di FIFA, pa asina entrega un keho di violacion di statutonan contra di Deportivo Nacional.

Den pasado FIFA a yega di bai over na suspende no solamente ekiponan cu a viola e reglanan aki, pero tambe hungadornan y den algun caso federacionnan di futbol pa no respeta e statutonan di FIFA.

ARTICULO DI FIFA

Easki ta e articulo 64 cu CONCACAF a informa Bubali cu Deportivo Nacional ta violando na e momentonan aki den su caso contra Sonny Hooi di Bubali:

64 Obligation

1. The Confederations, Members and Leagues shall agree to recognise CAS as an independent judicial authority and to ensure that their members, affi liated Players and Offi cials comply with the decisions passed by CAS. The same obligation shall apply to licensed match and players' agents.

2. Recourse to ordinary courts of law is prohibited unless specifically provided for in the FIFA regulations.

3. The Associations shall insert a clause in their statutes or regulations, stipulating that it is prohibited to take disputes in the Association or disputes affecting Leagues, members of Leagues, clubs, members of clubs, Players, Offi cials and other Association Offi cials to ordinary courts of law, unless the FIFA regulations or binding legal provisions specifi cally provide for or stipulate recourse to ordinary courts of law. Instead of recourse to ordinary courts of law, provision shall be made for arbitration. Such disputes shall be taken to an independent and duly constituted arbitration tribunal recognised under the rules of the Association or Confederation or to CAS.

The Associations shall also ensure that this stipulation is implemented in the Association, if necessary by imposing a binding obligation on its members.

The Associations shall impose sanctions on any party that fails to respect this obligation and ensure that any appeal against such sanctions shall likewise be strictly submitted to arbitration, and not to ordinary courts of law.

CONCACAF den su reaccion na Bubali ta mustra lo siguiente tambe:

"All National Associations, League and Teams are required to abide by these regulations.

If you require further assistance, I would suggest that you speak to Omar Ongaro in the Legal Department at FIFA who deals which Player / Club matters such as these."

SC Bubali a gana caso di apelacion y Churmey Leon oficialmante ta hungador di Bubali







BUBALI- E decision di Comision di Apelacion a cai den e caso di e hungador Churmey Leon, kende Deportivo Nacional ta trata di anula su pase pa e ekipo di SC Bubali, y e comision a determina cu e hungador su traspaso ta corecto.

Esaki ta nifica cu oficialmente Churmey Leon ta hungador di SC Bubali y cu e lo por participa den e campeonato di AVB 2009-2010 cu ya ta andando.

Leon for di algun luna caba a pidi su retiro como miembro di Deportivo Nacional, pero despues algun dirigente di e ekipo a trata di pone anula su peticion di traspaso loke el a haci inicialmente pero despues Churmey a mustra decidido pa bai pa Bubali y a bolbe entrega un peticion di retiro.
Deportivo Nacional cu a impone un castigo disciplinario riba e hungador pa un incidente temporada pasa, no a acepta su peticion y a entrega un peticion na AVB contra di Leon, cu inicialmente a wordo honra pero Bubali a apela e decision di AVB y Comision di Apelacion a trata e caso.

Directiva di SC Bubali a entrega suficiente argumento valido cu a pone e Comision di Apelacion duna Bubali pa gana y esaki ta nifica cu oficialmente Leon a bira hungador di SC Bubali.

Dor di e caso aki Churmey Leon tin algun tempo cu e no por haci nada, no hunga y ni entrena pero awor e ta liber pa hunga como miembro di SC Bubali y Directiva ta bolbe yame bon bini den e ekipo cu a caba di promove pa division di Honor y tin dos wega gana y un perdi.

Torneo di bario a cambia pa dia 24 september 2009

Torneo internacional patrosina pa Ildo's Lottery

SANTA CRUZ- Aruba Table Tennis Association ta anuncia na tur mucha cu ta hunga ping pong cu e fecha di e torneo di bario di luna di September 2009 a cambia pa 24 di September 2009.
E torneo lo tuma lugar na Centro Deportivo Yara.
Ta mucha tur mucha pa tey 3:30 p.m.

TORNEO

Dia 29 di September 2009 lo tuma lugar un torneo special patrosina pa Ildo's Lottery.

E torneo lo tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz y ta cuminsa 7:45 p.m.
E prome dos puestonan di e resultado di e torneo aki lo biaha pa Merca pa participa na e US Open Teams Competition den luna di November cu tur gastonan paga!

E torneo aki lo wordo hunga te ora cu e caba.
Tur hungador tene cuenta cu esaki.

Ecuador asume base militar EEUU en medio agrio debate región

MANTA, Ecuador (Reuters) - Ecuador asumió el viernes oficialmente las operaciones de una base militar usada por Washington durante una década, en medio de un fuerte debate por un plan de Colombia para autorizar a soldados estadounidenses utilizar áreas similares.

La base militar -ubicada en el puerto de Manta, a unos 250 kilómetros al oeste de Quito- comenzó a operar desde 1999 para la detección de actividades ilícitas en las costas del océano Pacífico, una de las principales rutas de tráfico de la cocaína que viaja desde América Latina hacia Estados Unidos y Europa.

Pero, tras la negativa del presidente izquierdista Rafael Correa para renovar el acuerdo, Washington se vio obligado a mirar a Colombia para sustituir la base ubicada en Ecuador y continuar con la lucha antidrogas en la región.

Bogotá próximamente firmará con Estados Unidos el acuerdo para permitir la utilización de siete bases en su territorio, lo que despertó críticas y temores en la región sobre una eventual expansión militar de Washington.

Venezuela, el más radical de la región, incluso puso a revisión sus relaciones diplomáticas con Colombia y agitó el fantasma de un enfrentamiento bélico por considerarlo una amenaza. Ecuador y Bolivia se han sumado a las críticas.

"La recuperación de la base de Manta es un triunfo de la soberanía y de la paz", dijo el canciller ecuatoriano, Fander Falconí, durante una acto castrense en el que la Fuerza Aérea asumió las operaciones de la base, un espacio de unas 27 hectáreas dentro de instalaciones militares ecuatorianas.

En Colombia, soldados estadounidenses utilizarían espacios de la Fuerza Aérea, del Ejército y de la Armada, según autoridades militares colombianas, para la lucha antidroga en la región, las mismas que se realizaban desde Manta.

Estados Unidos suspendió los vuelos antinarcóticos en julio pasado desde Ecuador y, hasta esa fecha, el Puesto Avanzado de Operaciones (FOL, por sus siglas en inglés) realizó más de 5.500 misiones que permitieron incautar en una década más de 1.700 toneladas de droga ilegal.

El valor comercial de la droga incautada se estima en unos 35.000 millones de dólares.



El comandante en jefe de la Fuerza Aérea ecuatoriana, Rodrigo Bohórquez, enseña unos equipos para operar naves sin piloto en una base militar en Manta, Ecuador, 18 sep 2009. Ecuador asumió el viernes oficialmente las operaciones de una base militar usada por Washington durante una década, en medio de un fuerte debate por un plan de Colombia para autorizar a soldados estadounidenses utilizar áreas similares. REUTERS/Guillermo Granja

"El FOL resultó extremadamente útil durante los últimos 10 años para llevar a cabo los esfuerzos regionales contra el narcotráfico", dijo la embajada de Estados Unidos en Ecuador en un comunicado.

Las autoridades dispondrán de las instalaciones para un centro de entrenamiento de pilotos ecuatorianos y como centro de operaciones para aviones no tripulados que compró a Israel para el control de la frontera con Colombia y la lucha antidroga.

Pese a la negativa de Correa, quien dijo que primero se "cortaría la mano" antes de renovar el convenio, Estados Unidos dijo que continuará apoyando al país andino.

ONU denuncia persecución estatal contra defensores DDHH Colombia



La relatora especial de las Naciones Unidas, Margaret Sekaggya, durante una conferencia de prensa en Bogotá, 18 sep 2009. Activistas de derechos humanos en Colombia son perseguidos y sometidos a detención arbitraria por agentes de seguridad del Estado, denunció el viernes la relatora especial de las Naciones Unidas, Margaret Sekaggya. REUTERS/John Vizcaino

BOGOTA (Reuters) - Activistas de derechos humanos en Colombia son perseguidos y sometidos a detención arbitraria por agentes de seguridad del Estado, denunció el viernes la relatora especial de las Naciones Unidas, Margaret Sekaggya.

La guerrilla izquierdista y otros grupos armados ilegales también son acusados de abusos por las víctimas, dijo Sekaggya, relatora especial de los defensores de los derechos humanos al término de una visita a Colombia.

El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, enfrenta críticas por los malos resultados del país en derechos humanos.

"Un motivo fundamental de la inseguridad de los defensores de derechos humanos radica en la estigmatización y el señalamiento sistemáticos de que son objeto por parte de funcionarios del Gobierno", dijo Sekaggya en rueda de prensa.

"Los defensores de derechos humanos en repetidas ocasiones han sido acusados por altos funcionarios del Gobierno de ser terroristas o guerrilleros", agregó la funcionaria de la ONU, quien denunció que la persecución ha llevado a procesos penales sin fundamento.

Colombia afronta un conflicto interno de 45 años en el que intervienen guerrilleros izquierdistas y grupos armados ilegales conformados por antiguos paramilitares de ultraderecha que enfrentan a las Fuerzas Armadas del Estado.

Los grupos armados ilegales obtienen millonarios recursos del narcotráfico.
El Congreso de Estados Unidos no ha ratificado aún un Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, con el argumento de que en el país sudamericano persisten las amenazas y la violencia contra dirigentes sindicales y defensores de derechos humanos.

Sekaggya denunció seguimientos e interceptaciones a defensores de derechos humanos por parte de agentes del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la central de inteligencia que depende del presidente Uribe y que enfrenta un escándalo.
"Sigo preocupada por la posible continuación de los seguimientos. En caso de que persistan estos seguimientos ilegales, insto al DAS a ponerles fin inmediatamente", aseguró.

Al menos 40 funcionarios de la central de inteligencia, incluyendo cuatro ex directores, son investigados por la Fiscalía General por su posible responsabilidad en los seguimientos e interceptaciones ilegales de comunicaciones a magistrados, periodistas y políticos de la oposición.

Perú lamenta rechazo de Chile a pacto de no agresión

LIMA (AP) - Perú lamentó el viernes la forma cómo Chile ha rechazado una propuesta del presidente Alan García para que los países de Sudamérica firmen un pacto de no agresión militar en momentos de una aparente carrera armamentista en la región.

En tanto, el ministro de Defensa, Rafael Rey, instó a Chile a suspender un ejercicio militar previsto para octubre en el norte de su territorio, para evitar susceptibilidades en Perú.
La propuesta de García sobre un pacto de no agresión fue presentada el martes en la reunión de ministros de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) en Quito, pero el canciller chileno Mariano Fernández la consideró fuera de lugar pues según él, suponía la existencia de un "clima demasiado bélico" inexistente.
En la víspera el ministro de Defensa chileno, Francisco Vidal, coincidió con Fernández y agregó que la propuesta de García le recordaba el pacto entre la Alemania nazi y la Unión Soviética.
"Parece que está un poco mortificado por esta posición de Perú de más alimentos, más trabajo para la gente, para los pobres, y menos armas.

Es lo que hemos querido decir desde el Perú para parar esta carrera armamentista que a nada nos lleva", dijo el jefe del gabinete Javier Velásquez el viernes en rueda de prensa, al lamentar las expresiones de Vidal. Alan García ha calificado de "vergonzoso" que los países sudamericanos estén gastando decenas de miles de millones de dólares en armamento, y dijo que es urgente tomar acciones para frenar el armamentismo en la región.
El ministro Rey dijo a reporteros el jueves en la noche que el gobierno peruano decidió suspender un entrenamiento militar programado para noviembre en la ciudad sureña de Arequipa para evitar malos entendidos con Chile, y que se esperaba una respuesta similar del país vecino.
"Nos gustaría que Chile tuviera la misma actitud, a fin de evitar que alguien malinterprete las cosas; justamente, decidimos suspender los ejercicios militares para no herir ningún sentimiento de la hermana República de Chile y eso mismo pido como ministro de Defensa", sostuvo Rey.

Según la prensa, Chile realizará un ejercicio militar denominado "Salitre 2009" junto con Argentina, Brasil, Francia y Estados Unidos, en el que simularán una acción multinacional contra un país ficticio llamada "Tarapacá" --antigua provincia peruana que fue arrebatada por Chile en la Guerra del Pacífico del siglo 19-- que se niega a cumplir tratados internacionales.

Hekki fronterizo cu Mexico lo costa 6.500 miyon dollar

New Mexico – E ciudadanonan lo mester paga 6.500 dollar den e proximo 20 añanan pa mantene un hekki riba henter e frontera cu Mexico, segun un auditoria di Gobierno.

Pero mientras Gobierno a comproba e costonan a largo plazo di e hekki fronterizo, nan no tin manera di evalua si e inversion aki a contribui pa controla e entradanan ilegal na e pais, segun un informe di e Oficina di Finanza di Gobierno dinfundi ayera.

E cuenta di 6.500 miyon dollar ta uni na e 2.400 miyon cu nan a gasta pa construi e casi 1.000 kilómeter (600 miya) di hekki na e fronterz zuidwest. Te cu mei tabatin 3.363 infraccion na e hekki, y reparacion di cada un di esakinan ta costa casi 1.300 dollar, segun e oficina.



E cerca ta un iniciativa di e Gobierno di George W. Bush kende a enfrenta varios tardanza y aumento di costonan.

E oficina di Finanza (GAO) a bisa cu e aplicacion tecnologico di e plan ta tardando y ta stroba Gobierno pa sigura e frontera.

E Representante Bennie Thompson, titular di Comité di Seguridad Nacional na e Cámara di Representantenan, a bisa cu e heki tabata un "reto desafiante" cu Gobierno di Obama a hereda. Den declaracionnan prepara pa un audiencia ayera, e democrata a bisa cu e conclusionnan di GAO ta inkietante.

Dependiendo di e fondonan disponibel, henter zuidwest di e frontera, cu excepcion di mas o menos 320 kilómeter (200 miya) rond di Parke Nacional Big Bend na Texas lo ta protegi pa hekki of tecnologia pa aña 2014, asina funcionarionan di Seguridad Nacional a bisa. Pero GAO a bisa cu lo mas probable ta cu e lo keda cla pa 2016.

Wela Israeli a muri na 99 aña y lagando 1.400 descendiente

E versículo di Biblia cu ta bisa "creced y multiplicaos, y llenad la tierra" (Génesis 1:28) ta haya un significado literal na Jerusalén, unda un muhe cu a fayece na 99 aña a laga 1400 descendiente, entre yiu-, nieto, bisnieto- y tataranietonan.

Jerusalén – Ta trata aki di Rachel Krishavsky, un wela perteneciente na e coriente ultra-ortodoxo di hudaismo, kende a muri sin pasa na Jerusalén, y cu durante su bida largo parce cu el a cumpli al pie de la letra cu e percepcion bíblico, según a wordo informa ayera door di e corant "Yediot Aharonot".

E "superabuela" Hudiu a casa cu su 18 aña cu un primo di dje, Itzhak, kende a fayece caba, y manera e tradicion ultra-ortodoxo ta manda, ambos a cumpli treciendo na mundo un total di diesun (911) yiu: shete mucha homber y cuater muhe.

Krishavsky a educa su descendientenan den linea cu e idiosincrasia Hudiu den cual e muchanan ta wordo considera un "bendicion", ideal cu su yiunan a tuma literalmente pasobra nan a dune 150 nieto.

E nietonan a sigui e tradicion familiar di sigui cu e procreacion y a trece na mundo no menos cu mil bisnieto, kendenan tampoco a defrauda e wela Krishavsky y cu awendia ta yega na un total di algun shen bisnieto y tataranieto.

E matriarca di e clan kende a fayece un siman atras "mey mey di un laman di descendiente rond di dje", cu ta dificil pa calcula cuanto nan tur ta, segun loke e mesun famianan a declara na e corant.

"Mi wela henter su bida tabata un muher dedica na Dios y su porta semper tabata pa habri pa tur esnan sin dak y pobernan tabata busca cuminda riba mercado", asina un di su cientona di nieto a duna di conoce.

"E tabata conoce tur su descendientenan y tabata sa di memoria e buki di psalmonan. Te cu dos aña pasa e tabata participa den tur e eventonan familiar, si nan tabata tristo of alegre," el a agrega.

"Nos ta tristo pa su morto, pero tambe feliz y orguyoso pa loke el a logra den bida y pasobra e ta un santo," el a enfatisa.

Secretario Hillary Clinton:

Israeli- y Palestinonan mester traha hunto pa Paz



WASHINGTON (AFP) - Tanto Israeli- como Palestinonan mester traha hunto pa Paz y seguridad na Medio Oriente, asina Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton, a duna di conoce ayera, na momento cu e combersacionnan israelo-mericano parce di ta tambaleando.

"E ta depende di Palestino- y Israelinan. Y cu e meta ey, nos ta spera cu ambos parti, no solamente uno sino ambos banda, compromete nan mes activamente (...) pa traha cu e meta ey," asina Hillary Clinton a bisa den un reunion cu politólogonan na Brooking Institution.

E Secretario di Estado a papia despues di e supuesto fracaso di dialogo entre Israel y e enviado special Mericano pa Medio Oriente, George Mitchell, kende lo a fracasa den su intento pa logra un acuerdo riba e contruccionnan den teritorio Palestino.

India: 1200 miyon di persona sin documento di identificacion

MUMBAI, India (AP) – E problema ta di un magnitud inmenso: Con pa identifica 1.200 miyon persona sin documento, cu solamente ta confia den e bon fe pa nan wordo identifica?
E homber kende a wordo encarga pa e solucion di e problema ta e guru di informatica Nandan Nilekani, kende a bira famoso como fundador di Infosys Technologies, e di dos compania den e area ey na India. El a caba di asumi e puesto di director di Unique Identification Authority of India (Autoridad di Identificación Unico di India), un iniciativa ambicioso pa duna cada Indio un number di identificacion unico y propio.
“Mi no por drumi anochi, pensando den kico mi a hinca mi mes,” asina Nilekani, di 54 aña a duna di conoce.
Un Indio di bon posicion economico por demostra su identidad cu un paspoort, permiso di maneha of credit card. Pero e pobernan ta usa nan cuentanan di coriente, tarheta di racionamento, tarhetanan di elector of cartanan di autoridadnan local, di cual ningun ta pasa prueba di no por wordo falsifica.
Pa e motibo ey ta haci mas dificil pa nan haya trabou, habri un cuenta bancario of establece un derecho di propiedad, cual ta stroba nan intentonan pa participa y contribui na crecemento economico di India. Tambe e ta aumenta e chens di corupcion den e programanan grandi di subsidio social.
Nilekani, kende a dedica e prome dianan na un serie di reunion cu funcionarionan di Gobierno, ta un specialista den splica e potencia tecnologico social revolucionario.

“Identidad a bira un medio di marginacion,” el a bisa na Mumbai poco prome di asumi e puesto. “E pobernan no tin acceso na identificacion. Pa e motibo ey nan mester dedica tanto tempo na reestablece su identidad”.
Su buki di 2008 “Imagining India: Ideas for the New Country” (Imaginando India: ideanan pa e pais nobo), un best-seller, parce un plan pa mehora e sistema di Gobierno, aunke cu e ta insisti cu or acu el a skirbie e no tabata postula pa ta empleado publico.
Un capitulo dedica na e documentonan nacional di identidad, cu segun e lo cumpli un funcion “transformador” pa mehora e calidad di e servicionan gubernamental, baha e soborno y distribui miho e frutonan di crecemento economico.
“Cada aspecto di bida ta bira mas facil,” el a bisa. “E solo hecho di bisa cu mi ta garantiza cu e persona aki ta esun cu e ta bisa cu e ta. Bo ta imagina cuanto esaki bal?”
Empresariona grandi di India masha poco ta drenta den un funcion publico. Si Nikelani tin exito den su meta, e lo por inspira otronan.
E reto ta dobel: E mester duna cada individuo – oncluyendo e miembronan di tribunan remoto – un number di identifdad y mester garantiza cu no tin dos hende cu e mesun number di identificacion.
E proyecto di Nilekani ta encera pa crea un base di dato central di nombernan tumando como modelo e deposito di balornan electronico di India y cu e uso di biometría _probablemente un combinacion di impresion digital y identificación facial_ pa garantiza cu cada un ta ricibi un number unico.

E prome documentonan ta aparece den e proximo 12 pa 18 lunanan, el a bisa, pero no kier specula cuanto e lo tarda pa saca tur. E presupuesto inicial di e reparticion ta di 1.200 miyon rupia (24,6 miyon dollar), pero e costo total probablemente lo ta mucho mas halto.



Dedica na

"Sylvo"

Semper contento, cla pa yuda tur hende
Un bon tata pa su yiunan y un tremendo bon casa
Un bon yiu pa su mayornan
Stima door di tur su famia y coleganan
Lo E keda semper den nos curason
Danki Sylvo, danki Papie pa tur e amor

Bea, Sylvano & Bryan
Fernandes do Nascimento



Ultimo misa:
Diasabra 19 Seot. 2009 pa 7:00 pm
Misa Inmaculada Concepcion
Sta. Cruz





Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Señora Lourdes Werleman



Ta invita tur devotonan di San Miguel pa e oracion cu lo tuma lugar na Balander 4, dianan 19,20,22,23, 24, 27, 28 nos ta cuminsa lesa 6:15 pm y nos ta laga 25 afor como cu ta dia di votacion. Alabes mi ta pidi tur devotonan di San Miguel Arcangel pa compaña nos pa dia 29 pa su fiesta nos lo tin un misa na San Fransisco pa 7'or pm y despues di Misa lo mi tin un brinda na cas Balanderstraat.



Crecemento spiritual/bida Cristian

Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo.

Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia: Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: **Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan** (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:
- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca. Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).



For God so loved the world, that he gave his only begotten son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. John3:16

With deep sympathy we announce the death of:



Austin Hubert Heyliger

Better known as "Star"

Left to mourn are:

Brothers: Fernando and Rita Heyliger and family
Benito Heyliger and family
George and Ortencia Heyliger and family
Nathaniel Heyliger
Roberto Heyliger
Jozef and Arelis Heyliger and family

Sisters: Janet and Edwin Simmons-Heyliger and family
Mederika Heyliger and family
Norma Heyliger and family
Marjorie Heyliger and family
Romelia Heyliger and family

Nieces and nephews, aunts and uncles, cousins: too numerous to mention

Close friends: Ottley Akens and family, Ruben Kingsale and family, Alipio and family, Family Cranston.

Other Close friends: too numerous to mention
All other relatives, friends and neighbors too numerous to mention
The funeral will take place on **Tuesday September 22th at 3:30 pm at The 7Th Day Adventist Church in San Nicolas and from there to the Government Cemetery in Cura Cabay.** The body of "Star" will be laid out from 2:00 pm at The 7th Day Adventist Church in San Nicolas for viewing. *The service celebrating his life starts at 3.30 pm.*

Instead of flowers and wreaths a donation for a good cause will be highly appreciated


SAN JUDAS

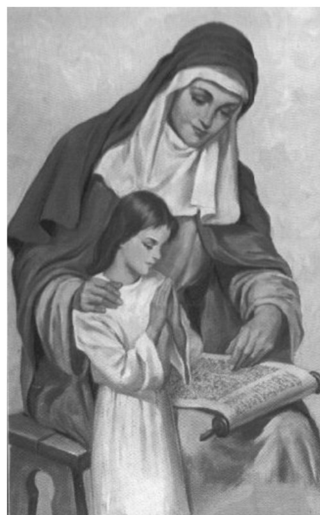












"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita, y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Genaro Roga

Mihor conoci como "Shonai of Djoeku"
***19/09/1930 +18/09/2009**

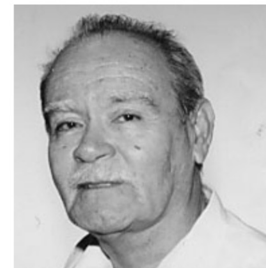
Akto di entiero lo tuma lugar diaranson 23 di September 2009

Adres pa condolencia: Weg seroe Preto 48
Diasabra 19/9/09,
Diadomingo 20/9/09 i Dialuna 21/9/09

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 22 di September 2009
7:00 pm- 9:00 pm

Invitacion

Después di un lucha largo, tanto spiritual como fisicamente, dia 20 Sept.2006 cu judansa di San Miguel Arcángel a entrega su alma totalmente na Tata Dios, nos Papa, abuelo, bisabuelo, ruman I omo:



Fefe Christiaans

I pa es motibo aki nos ta invita tur famia, bisiña i amistadnan pa asisti hunto cu nos na un **Santo Sacrificio di Misa Diadomingo 20 di September 2009 na MisaSagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 10:00 di mainta pa descanso di su alma i di nos mama Deta.**

Den nomber di Jiunan i nan famia

"Laga e muchanan bini serca Mi no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan " Mateo 13



A fallece nos angelito

Jhonathan Jeofrey Rasmijn-Rafini

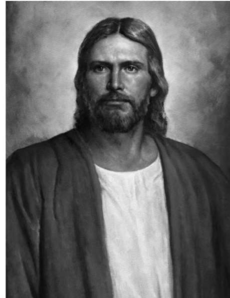
*** 11 Sept. 2009 † 13 Sept. '09**

Na nomber di su Mama : Janis Rasmijn
su Tata : Jean Carlos Rafini
Rumannan : Jeandrey y Jean Carlos
Su omonan: Randal y Carolina Rasmijn y jiunan
Andre y Jeanie Rasmijn
Harold Rafini y jiunan
Junior Rafini y jiunan
Su Tantanan : Jahaira y Jefrey y jiunan
Sheila Rafini y Albert Tromp y jiunan
Su Welanan: Mildred Rasmijn y Compañero Pedro Luidens
Filomena Rafini Wernet
Su Welo: Carlos Alberto Rafini
Su Bisawela: Maria Statius
Su primanan: Jose-anne
Eileen
Dave-anne
Yaleidis
Shelly
Julie
Vicky
Caroline
Jessica
Su primo: Albie
Demas famia: Rasmijn, Rafini, Statius, Wernet, Webb, Solognier, Kelkboom, Vrolijk, Faro, Luidens, Tromp, Dubero, Kelly, Boekhoudt, Croes, Rosa, Martinus, Everon, Sarab
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

En vez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel pa esaki.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

GRADICIMENTO

Den nomber di famia Dijkhoff,nos kier a gradici tur esnan cu a companja nos den e momentonan dificil durante entiero di nos Casa,Tata,Welo,Ruman,Omo,Swa
Un danki especial na tur famia,amigo,conocirnan.



SEBASTIANO DIJKHOFF

Danki ta bai Dialyse Kliniek,Lite Life,Dr Romeo Kock, Dr Garcia, Sra Antonette, Dr Cayama y su Asistentenan .Na tur esnan cu a manda krans, tarheta, telegram y tur jamadanan ricibi. Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio ricibi durante e proceso aki.
Un danki ta bai pa boso tur y Dios bendishona boso ricamente.
Na mes momento nos kier a haci invitacion pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa di Paradera 19 Diasabra September 2009 pa 7'or pm, Diamars 22 September 2009 7'or pm y despues di ultimo sacrificio di Misa lo tin un rosario na cas Shiribana 34 B
Boso precencia lo ta altamente aprecia



Gradicimento y Invitacion

Na number di su yiunan, ruman y demas famia nos kier a gradici tr esnan cu a companya nos durante enfermedad y fayecimento di nos mama stima:



Sra. Julia Luisa Evertsz
"Mama Juju"

Un danki special na Dr. Wassenaar pa e tremendo attencion brinda. Na "Edmund Harms Foundation" Debby – Arillis – Marietje hopi danki di curazon. Na tur cu tabata tey pa nos de e momentonan dificil cu a bishita nos , yamadanan, e-mails, telegram hopi danki. Tur cu a contrbui cu e donacion pa "Edmund Harms Foundation" hopi danki. Na Randal Croes pa su bunita canticanan den Misa.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba:
18 september 2009 na Misa Santa Teresita pa 6:30 di atardi
19 september 2009 na Kapel Emanuel pa 7'or di anochi
20 september 2009 na Misa Santa Teresita pa 6:30 di atardi, despues di Misa di diadomingo 20 september 2009 lo tin un rosario na cas uana Morto 38 pa sosiego eterno di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Evertsz-Ollivierre

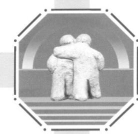
GRADICIMENTO/INVITASHON

Na nomber di su esposo, yuinan , ruman y demas famia, nos kier a gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion i sosten durante enfermedad y fayecimento di nos ser stima.



Emma Margarita Kelly-Brete

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo,conocirnan y bisinanan, enfermero-(a)nan di Dr H. O. Hospitaal y di Wit Gele Kruis y tur esnan cu a manda krans, tarjeta y tur jamadanan recibi.
Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio recibi.
Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente.
Na mes momento nos kier a haci invitashon pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera: Diadomingo 20 September 2009 pa 5.30 pm.
Diahuebs 24 September 2009 pa 7.00 pm y despues di ultimo sacrificio di Misa lo tin un rosario na cas Shiribana 1.
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Danki di Curazon di parti di famia Kelly-Brete.



Asistencia Social Oranjestad)

Ta participa fayecimento di:

Teresita Sofia Eleticia Boekhoudt
ex-miembro di nos directiva
Nos ta desea famia hopi forza cu e gran perdida aki
Cu Juffrouw Fichi sosega na paz



Gradicimento

Na nomber di su rumannan, sobrinonan y demas famia kier a gradici grupo Rubi pa nan amistad y cariño grandi pa

Olga M. J. Maduro

danki pa a bishita Olga na hospital pa tur e yamada nan cu e a haya e mensajenan cu a hacie masha feliz. Danki tambe pa e speech den Misa y e bunita poesia. Nos ta aprecie masha hopi y ta sigur cu e tambe lo a guste. Danki di Curazon Grupo Rubi
Famia Maduro

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Gradicimento/ Invitashon

Na nomber di su Mama, rumanan, y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion i sosten durante fayecimento di nos ser stima.



Valentino Aurelio Quandus

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo, conocir, bisiñanan, y tur esnan cu a yama nos.
Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio ricibi. Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente.

Na mes momento un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Dialuna 14 di September '09 pa 7.00 di anochi na misa Fatima Dakota .
Diabierna 18 di september '09 pa 7.00 di anochi na misa Fatima Dakota.
Diasabra 19 di september '09 pa 7.00 di anochi na misa Fatima Dakota.

Boso presencia ta altamente aprecia

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Dia 4 October 2009 ta Fiesta di San Francisco di Asis Patrono di Misa di playa
Bendiciona bao number di San Francisco di Asis.

Pastoornan di Parokia di Misa San Francisco ta prepara pa célèbre cu un noben a misa
Cu lo cuminsa dia 25 September 2009 pa 6.00 di atardi te cu dia 3 October 2009.
Dia 4 October Diadomingo lo celebra su fiesta cu un Procesion cu lo pasa den algun Caya di Parokia di playa e lo Sali di Misa San Francisco na banda drechi pasa den Koningstraat bira den Weststraat bira banda drechi den Proffesor Lorenzstraat
Na e luz di trafico bai na man drechi Caya Erñesto Petronia , termina na Misa.

Lo sigi pa 10 .or di mainta un Santo Sacrificio di Misa Concelebra pa nos Obispo Di nos Diosesis Luis Antonio Secco .
Laga nos tur ban cuminsa prepara pa e fiesta venidero aki
Na Honor di San Francisco di Asis Patrono di Parokia di Misa di Playa.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Maria Evangelina Alejandra Oduber-Orman
***27-02-1948 † 17-09-2009**
Mihor conoci como "Marlyn"

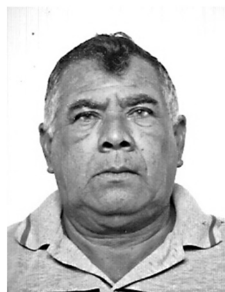
Condolencia y entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Cerca Dios mi alma ta na paz
ta di dje mi salbacion ta bini"

P.s. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos Curason,
pero agradecido pa loke e a significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di mi Esposo,
Tata, Welo y Bisawelo stima:



Raymundo Placido Loopstok
Mihor conoci como: Ray of Papai
Na edad di 64 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia:
San Fuego # 7



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



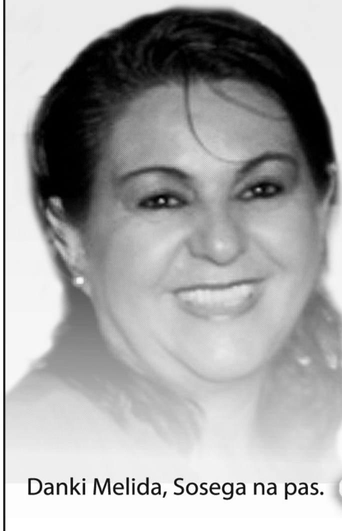
SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di DIOS y agradecido pa tur locual e la nifica y haci pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Ismenia Orozco - Duran
mihor conoci como Melida



Edgar y Séfora Laclé - Pijpers
Tito - Terence -Melissa y Garrick



Danki Melida, Sosega na pas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitashon
" Laga mi keda bibo semper den boso curason Yena cu amor y fe den Dios "

Na nomber di su Rumanan, subrinonan y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion i sosten durante fayecimento di nos ser stima.



Juffrouw Teresita Tromp

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo, conocir, bisiñanan y tur esnan cu a jama nos.
Na Aurora Funeral Home pe e tremendo servicio ricibi.
Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente.
Na mes momento un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Diadomingo 20 di september '09 pa 11:00 di mainta na misa St Anna na Noord
Dialuna 21 di september '09 pa 6:30 di atardi na misa St Anna na Noord
Diarason 23 di september '09 pa 6:30 di atardi na misa St Anna na Noord

Boso presencia ta altamenta aprecia.

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Veronica Arends-Maduro

Akto di entiero lo tuma lugar Dialuna 21 di September 2009

Alaba sea Señor su Amor ta Eterno



Nos pais Aruba mester den E dianan aki mas cu nunca
Amor
Paz tranquilidad y seguridad
Arubianonan ta solamente si nos bai dilanti trono di Dios lo nos tin victoria. Ban corda futuro di nos yiunan, nos nietonan futuro di nos Pais Ban entrega E den man di nos tata Celestial y Podersoso cu den su palabra E ta bisa

2 Cron20:6 Señor Dios di nos antepasadonan t'abo t'esun cu for di Shelo ta manda riba tur reino di Mundo abo tin tur forsa y poder, ni un hende no por hasi Bo nada!!

2 Cron20:17 Señor ta bisa den su palabra
Al contrario posishona boso na un distancia y wak bon Ami ta duna Boso Victoria!!

Confia den Señor Boso Dios y lo boso ta fuerte

Diadomingo awor September 2009 4'or di aatrdi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz den e capilla cu nos Curason cu Maria den union di Spirito Santo pa nos haya paz cu nos curason ta anhela pe.





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:1, 2, 3

A fayece cristianamente:



Teresita Sofia Eleticia Boekhoudt

Mihor conoci como: "Juffrouw Fichi "

30 september 1929 - 13 september 2009

condecoracionnan: - "Ridder in de Orde van Oranje Nassau", 1981
- "PRO ECCLESIA ET PONTIFICE, 1990

Na nomber di su:

Rumannan: Oslin Julian "Chin" y Editha Boekhoudt y famia
Mario Emanuel "Nene" y Marijke Boekhoudt y famia
Marius Hubertus "Ibi" y Henny Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrinanan: Julien, Brigitte, Michel, Oslin , Liria, Erwin, Miralda, Louis, Mark, Carmencita, Hobart, Georg.

Primo y primanan:Maryln, Vladimir, Marian, Miriam, Edita, Elka, Ruth, Esther, Rudy, Carlos, Filomena, Fifita, Letty, Aura

Enfermero y enfermeranan, ayudantenan y compañenan di San Pedro Paviljoen afdeling Azalia. Ayudante na cas pa hopi aña: Margarita Borjas

Famia: Boekhoudt, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro

Nos ta invita tur famia, conoci, bisiña, maestro, ex-colega y ex-alumno di Rosa College pa e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 19 di September 2009. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "San Pedro Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den tristeza nos a lubida un of otro famia.

Elekshonnan na Antia dia 22 di yanuari 2010; deliberashonnan estatal ta sigui









WILLEMSTAD – Finalmente Konseho di Minister a bai di akuerdo ku e proposishon ku el a haña di Konseho Supremo Elektoral. Elekshonnan pa parlamentu di Antia lo tuma lugá dia 22 di yanüari 2010. Fihamentu di e fecha di elekshon tabata motibu di hopi diskushon den e dianan ku a pasa. E asuntu aki tabatin hopi hende nervioso. Un dje figuranan prinsipal ku tabata pendiente pa basta dia tabata presidente di Asosashon di Músiko i Artista (AMAK) Manfred "Feco" Gomes.

AMAK a fiha for di basta dia kaba, ku Festival di Tumba ta e siman di 25 pa 29 di febrüari. E final di e festival lo ta dia 29 di febrüari ku ta e fecha ku a ser menshoná tambe inisialmente komo fecha di elekshon. Gomes inkluso a menasá di hiba gobièrnu korte si e fiha e fecha tòg dia 29 di yanüari 2010. Gomes a mustra, ku tin demasiado kompromiso hasí kaba, tantu di parti di AMAK mes komo hendenan ku mester bin djafó pa bai kambia fecha di final di tumba. Pero no mester a yega asina leu. E siman aki promé minister di Antia a anunsiá, ku e fecha di elekshon definitivamente lo bira 22 di yanüari 2010. Esei ta nifiká, ku entrega di lista di parti di e partidonan polítiko ku ta partisipá na elekshon, ta dia 23 di novèmber próksimo.

Mientras tantu e deliberashonnan estatal a sigui e siman aki ku tur intensidat. Gobiernu di Antia i e islanan Sint Maarten i Korsou a bin huntu pa wak konta sigui ku e deliberashonnan estatal. Ta ayera tardi lat ainda e deliberashonnan tabata kontinua pa wak kon ta desmantela Antia den 2010.



Kompetidor di telekomunikashon Columbus Networks kla pa subi merkado di Korsou



WILLEMSTAD -- Djabièrnè último, Minister di Tráfiko i Telekomunikashon Ir. Adriaens, tabata tin un reunion ku altu ehekutivo nan di Columbus Networks. Manera ta konosí e gigante den e sektor di telekomunikashon aki a risibí su konseshon pa via nan propio kabel brinda diferente servisio nan di telekomunikashon na Kòrsou. Direktor di Columbus na Kòrsou, Sr. Reid, a duna di konosé ku nan ta hasiendo tur e trámite nan nesesario pa riba korto plaso por kuminsá ku e promé trabou nan nesesario. Aktualmente Sr. Reid ta na Kòrsou preparando binida di su propio familia ku ta bin establesé nan mes permanente aki. Segun e otro ehekutivo, Sra.Linda, Columbus kier drenta e merkado ku un produkto úniko i teknologia nobo. Ademas ku kompra di un operador lokal nan ta konvensí di por bai duna un produkto i servisio na nivel.

Sr. Reid a kategorisá e merkado di telekomunikashon di nos komo unu masha kompetitivo ku tin tur e komponente ku por laga Columbus sigui krese. "Mi kier mira preis baha i kalidat subi"; Minister Adriaens a remarka. Bou di maneho di Minister Adriaens preis di selular i internet a baha. Fruta dje maneho aki ta ku awe nos por mira kon uzo di selular i internet a subi hopi.

Durante e kombersashon Minister Adriaens a pone énfasis ku Columbus Network mester hasi mas tantu uzo di nos propio eksperto nan. "Nos ta bai empleá sigur 110 persona i gran mayoria lo ta eksperto nan lokal";asina Sr. Reid a duna di konosé. Esaki ta abase di nan eksperensha kon nan a bin ta traha na entre otro Bahamas i Trinidad. Sra. Linda a duna di konosé ku pronto lo kuminsá rekruta personal. Konstrukshon i ubikashon den nan edifisio ta e promé fase. Manera esaki ta tras di lomba mayoria dje personal rekruta lo por tuma posishon mes ora i kuminsá traha. Sr. Ruggenaath i Sra. Sandries, ku ta eksperto nan di Bureau Telecommunicatie & Post, tambe tabata na e reunion mirando ku nan tin ku vigilá ku tur kos ta kana konforme lei i palabrashon nan hasi.

"Na e konseshon tin palabrashon nan mara i esaki nan mester wòrdu ehekutá" sigun Minister Adriaens. Mirando ku despues di a otorgá e konseshon na Columbus a keda un temporada ketu, Minister Adriaens tabata kontentu di tende dje diferente desaroyo nan ku ta tumando lugá. "Si tur kompania traha duru mi ta konvensí ku nos lo bira e pais mihó konektá, ku mihó preis i ku mihó kalidat di telekomunikashon den Karibe"; Minister Adriaens a finalisá bisando. Riba e portretnan por mira parti di e deliberashonnan.